

Choose language Sprache wählen



Montageanleitung



Instrucciones de montaje



Monteringsanvisning



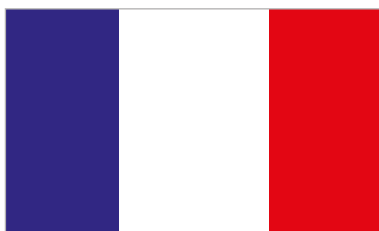
Assembly Instructions



Montagehandleiding



Monteringsanvisning



Notice de montage



Instrukcja montażu



Asennusohje



Istruzioni di montaggio



Montážní návod



Lieber Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Wunderlich Produktes.

Diese Montageanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und fachgerechten Installation Ihres Produkts.

Wichtiger Hinweis

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Support

Sollten während der Montage Fragen auftreten, wenden Sie sich bitte vor Beginn der Arbeiten an unseren Support:

Tel.: +49 2641 3082-0

E-Mail: support@wunderlich.de

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Wunderlich Produkt und allzeit gute Fahrt.

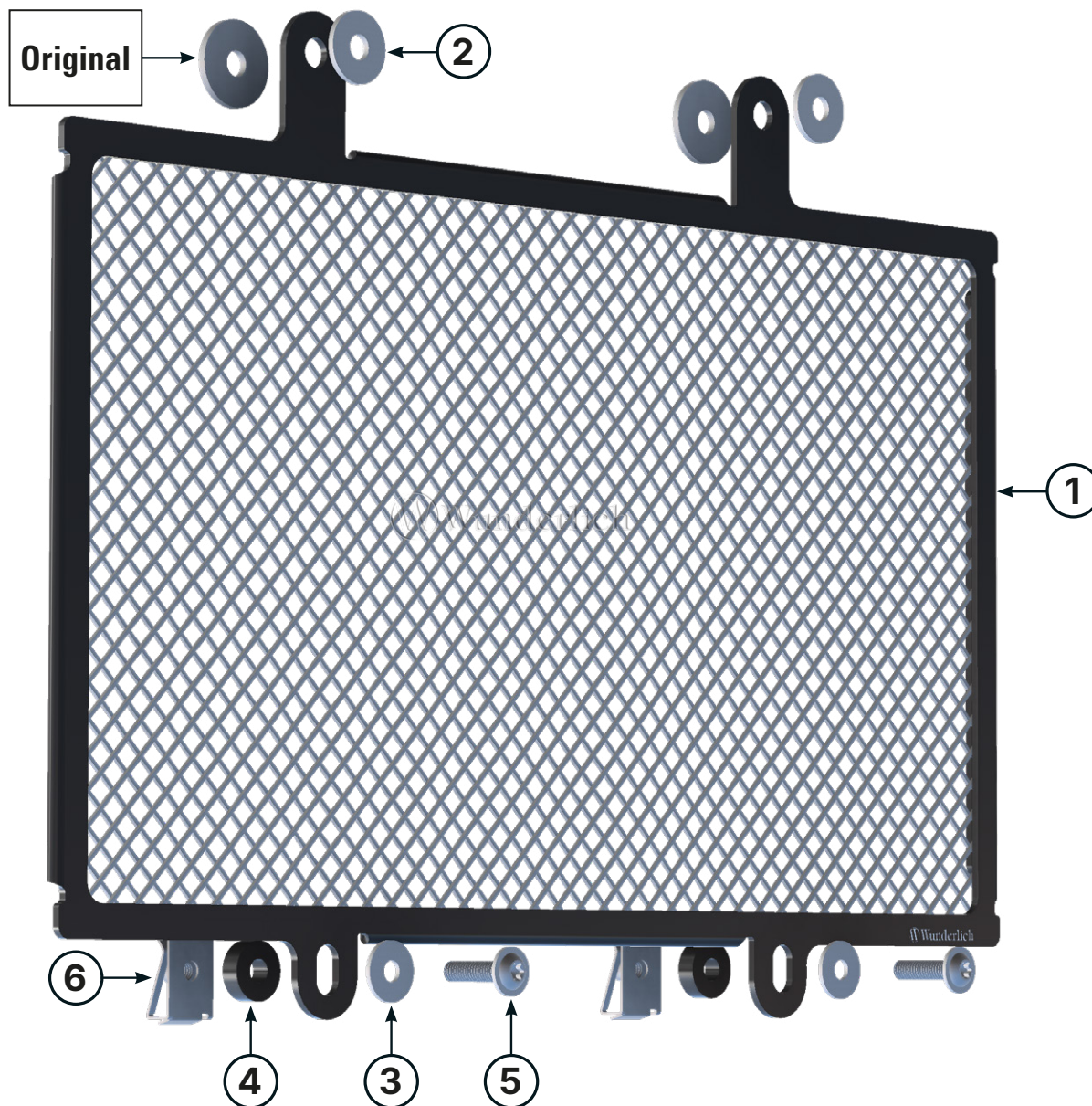
Ihr #TeamWunderlich



#40592-002

Wunderlich®

Wasserkühlerschutz



Legende



Anbau Tipp



Achtung



Vergrößerung



Reiniger



Schraube



Schraubensicherung



Drehmoment



Montagepaste

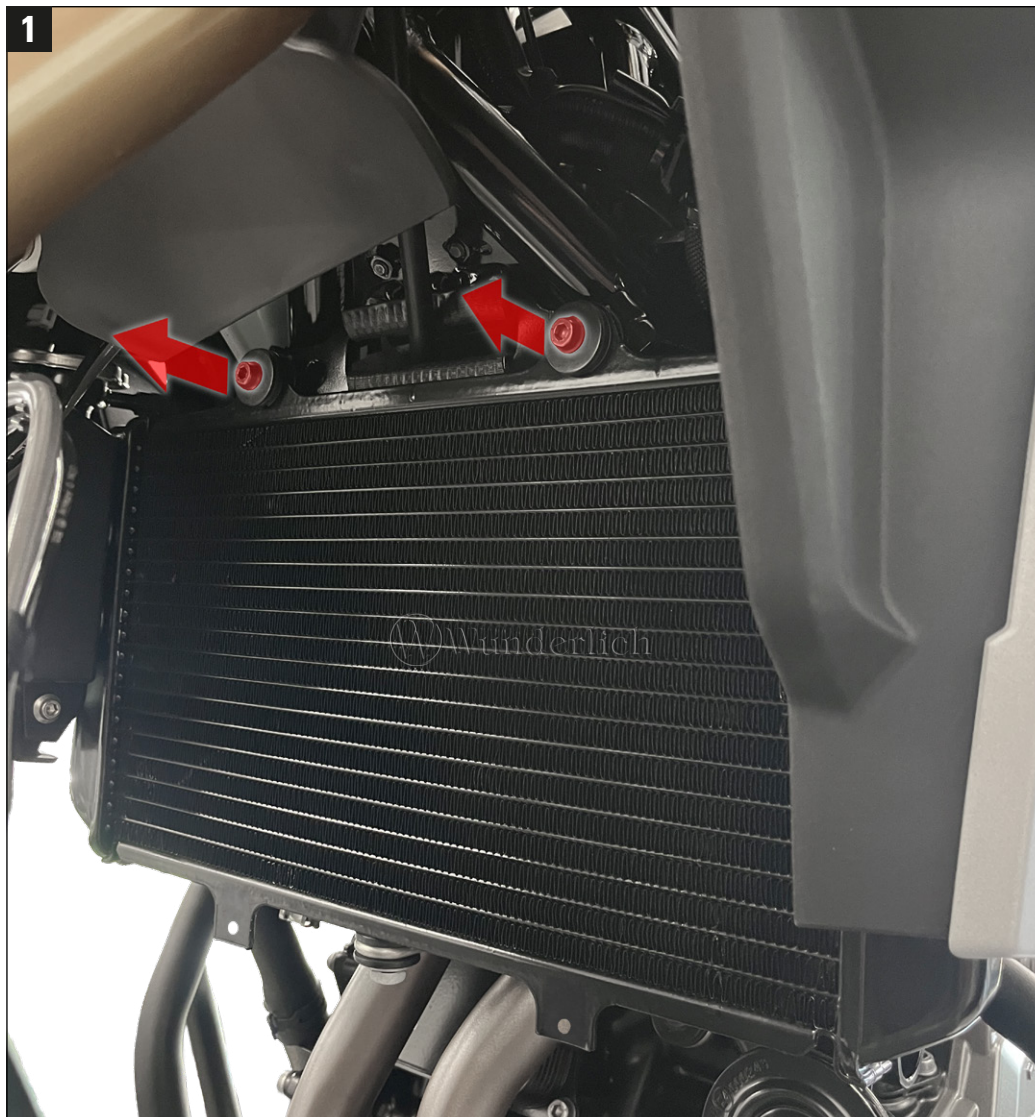
#

Bauteil

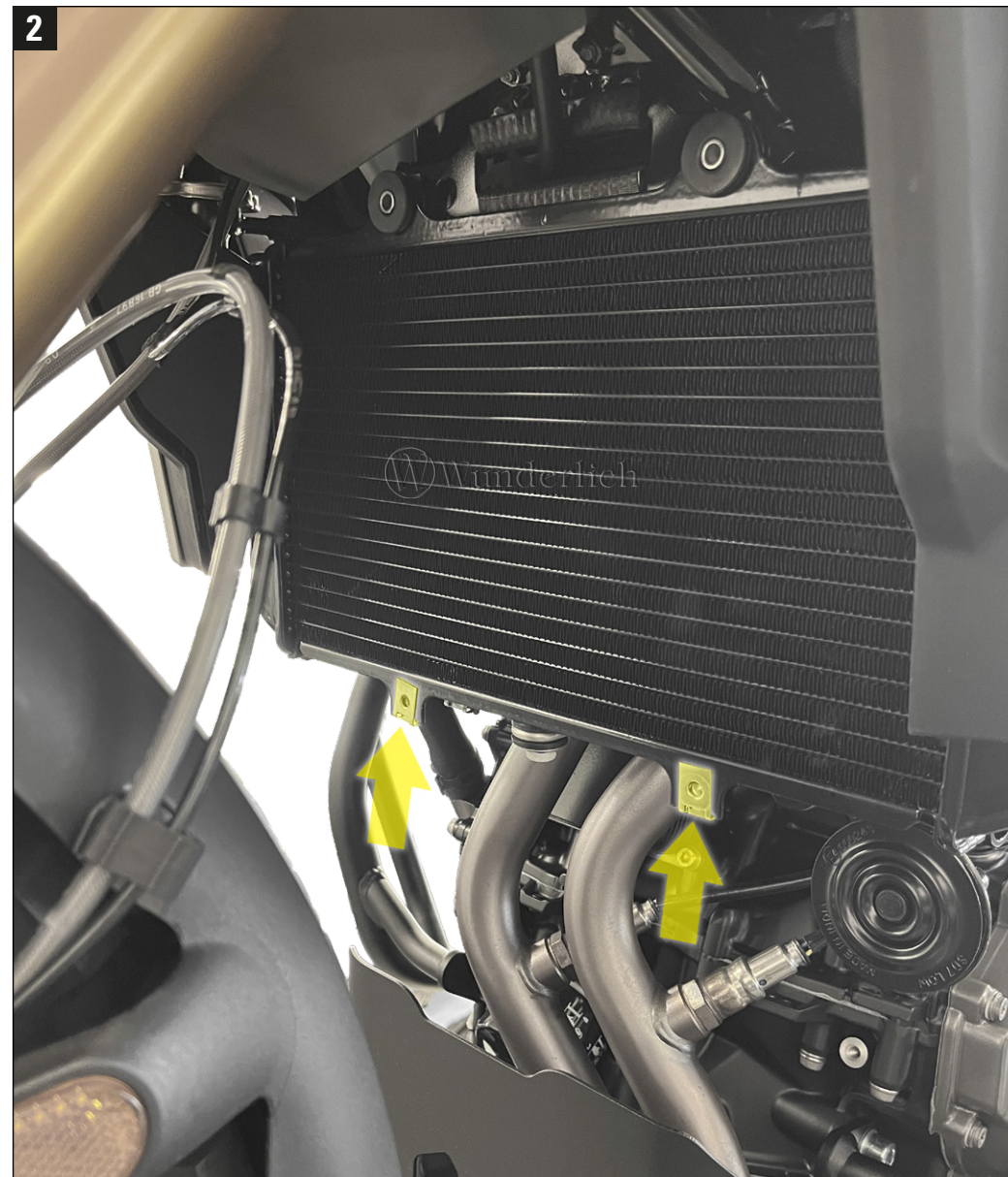
Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.

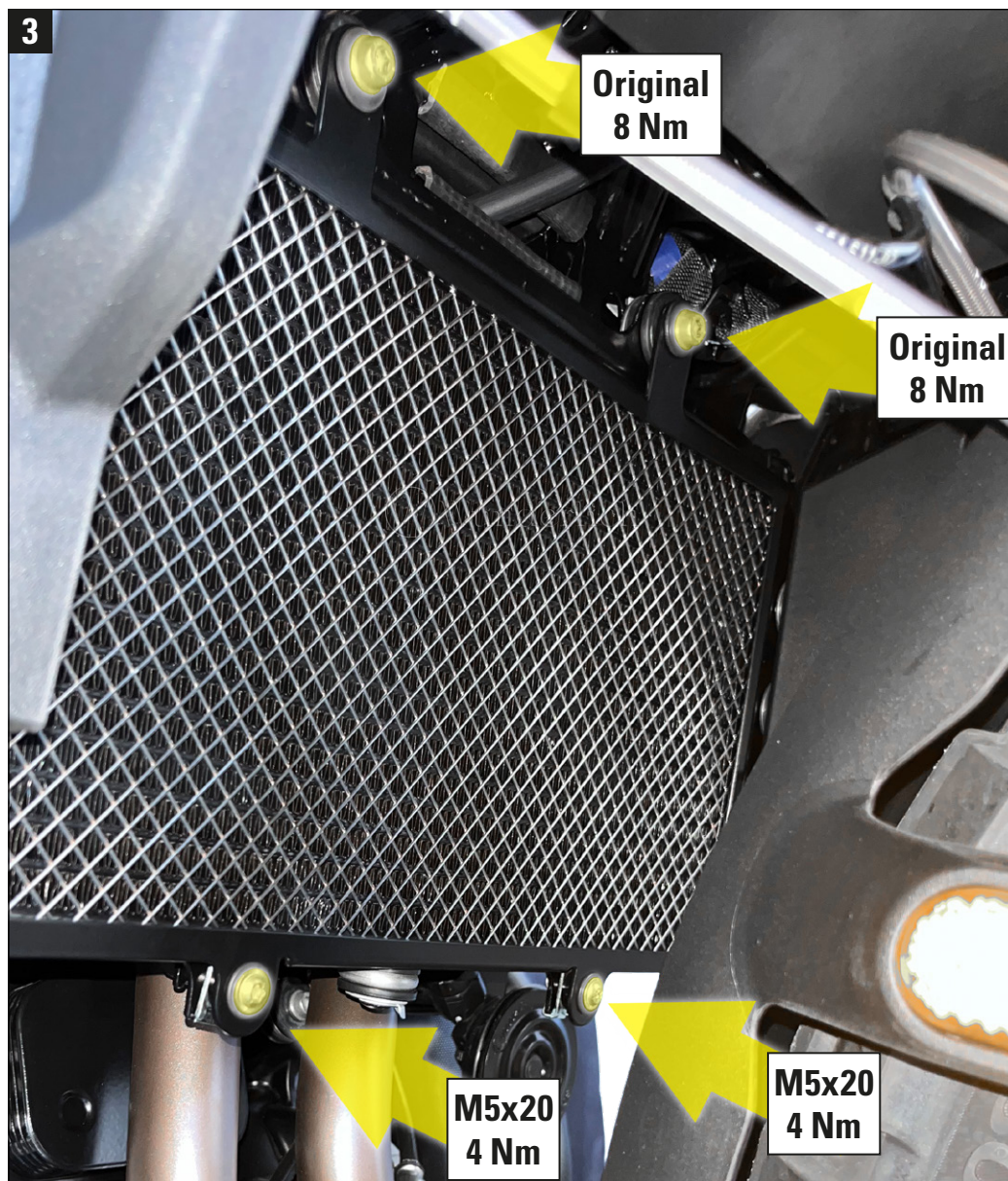
Menge

#	Bauteil		Menge
1	Wasserkühlerschutz		1
2	Unterlegscheibe	M6	2
3	Unterlegscheibe	M5	2
4	Hülse	5mm	2
5	Linienflanschschraube	M5×20	2
6	Blechmutter	M5	2



Die Originalschrauben und Unterlegscheiben werden weiterverwendet.







Dear Customer, thank you for your trust and for purchasing this Wunderlich product.



This installation guide will assist you in the safe and proper installation of your product.

Important Note

Please read this guide completely before starting the installation.

Support

If you have any questions during the installation, please contact our support before beginning the work:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

We wish you much enjoyment with your Wunderlich product and always a safe ride.

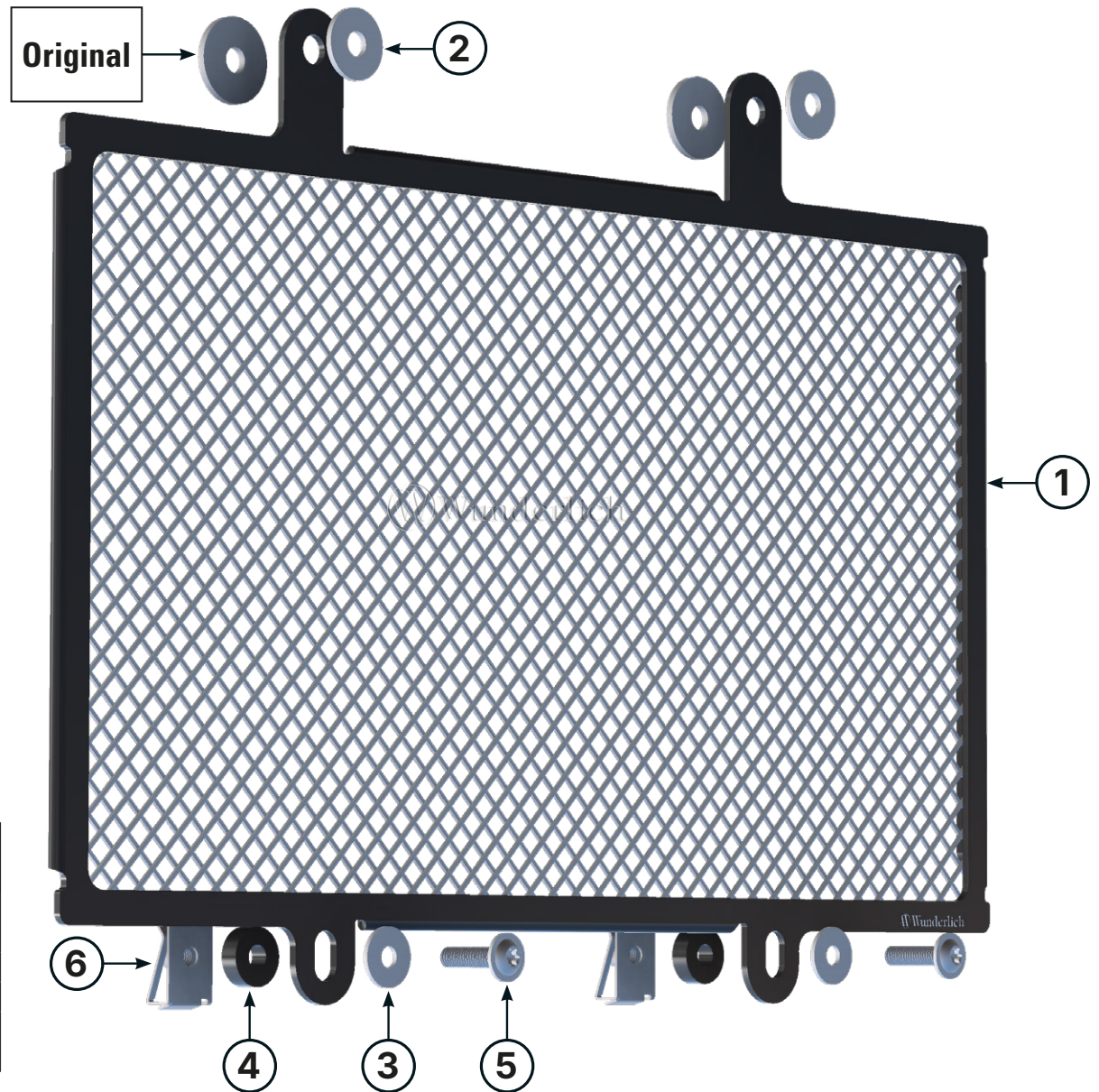
Your #TeamWunderlich



#40592-002

Wunderlich®

Radiator guard



Legend



Assembly tip



Attention



Enlargement



Cleaner



Screw



Thread locker

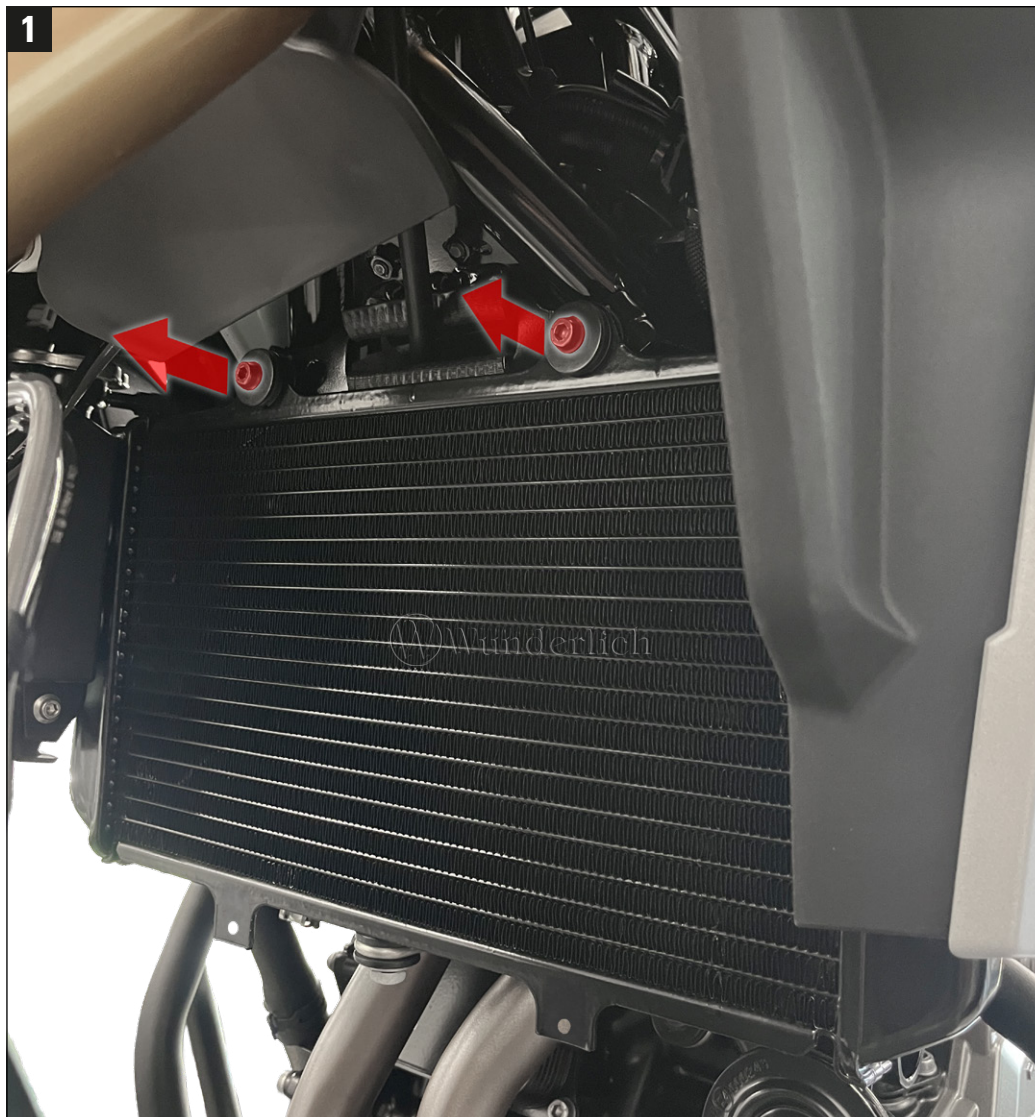


Torque

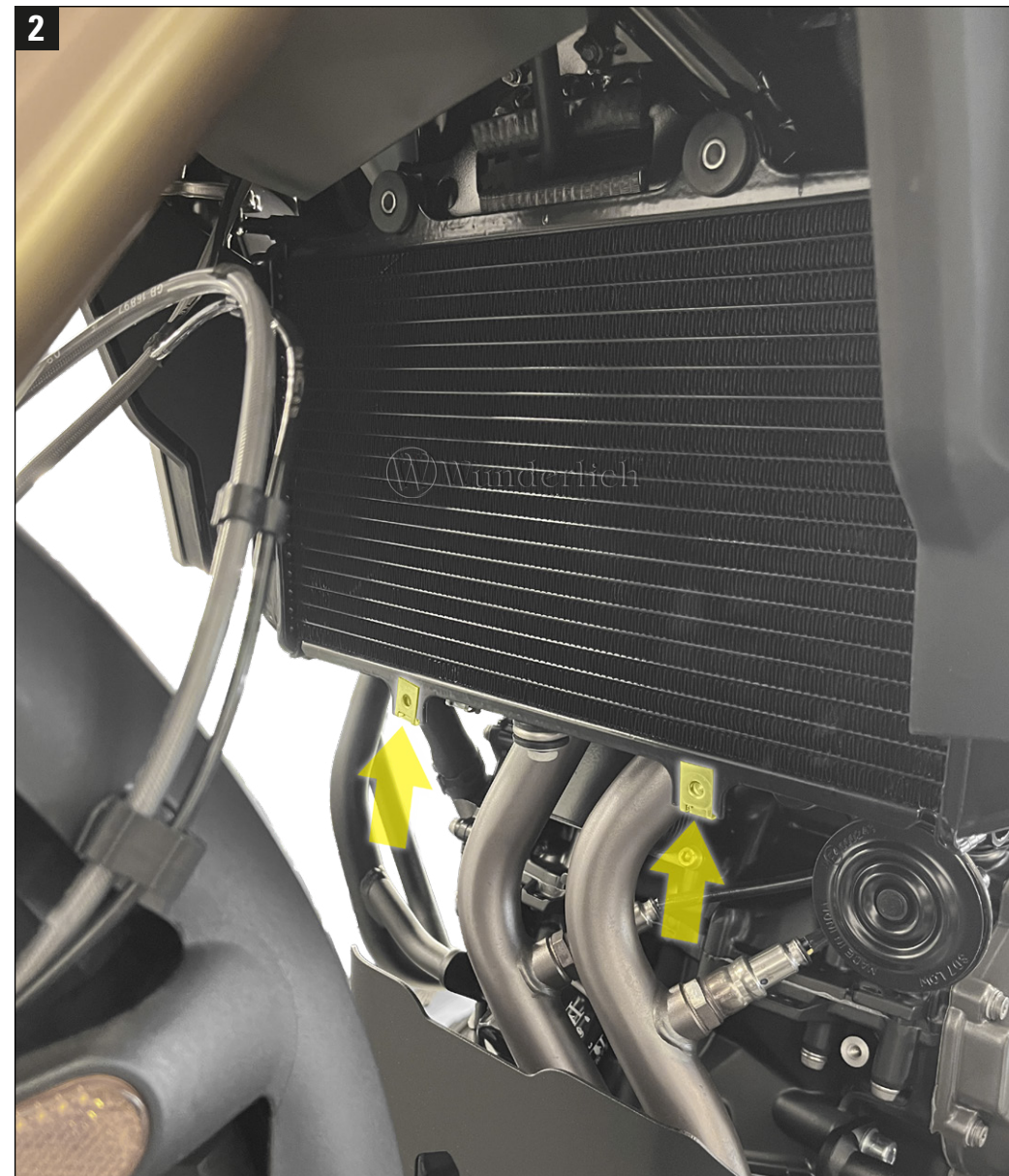


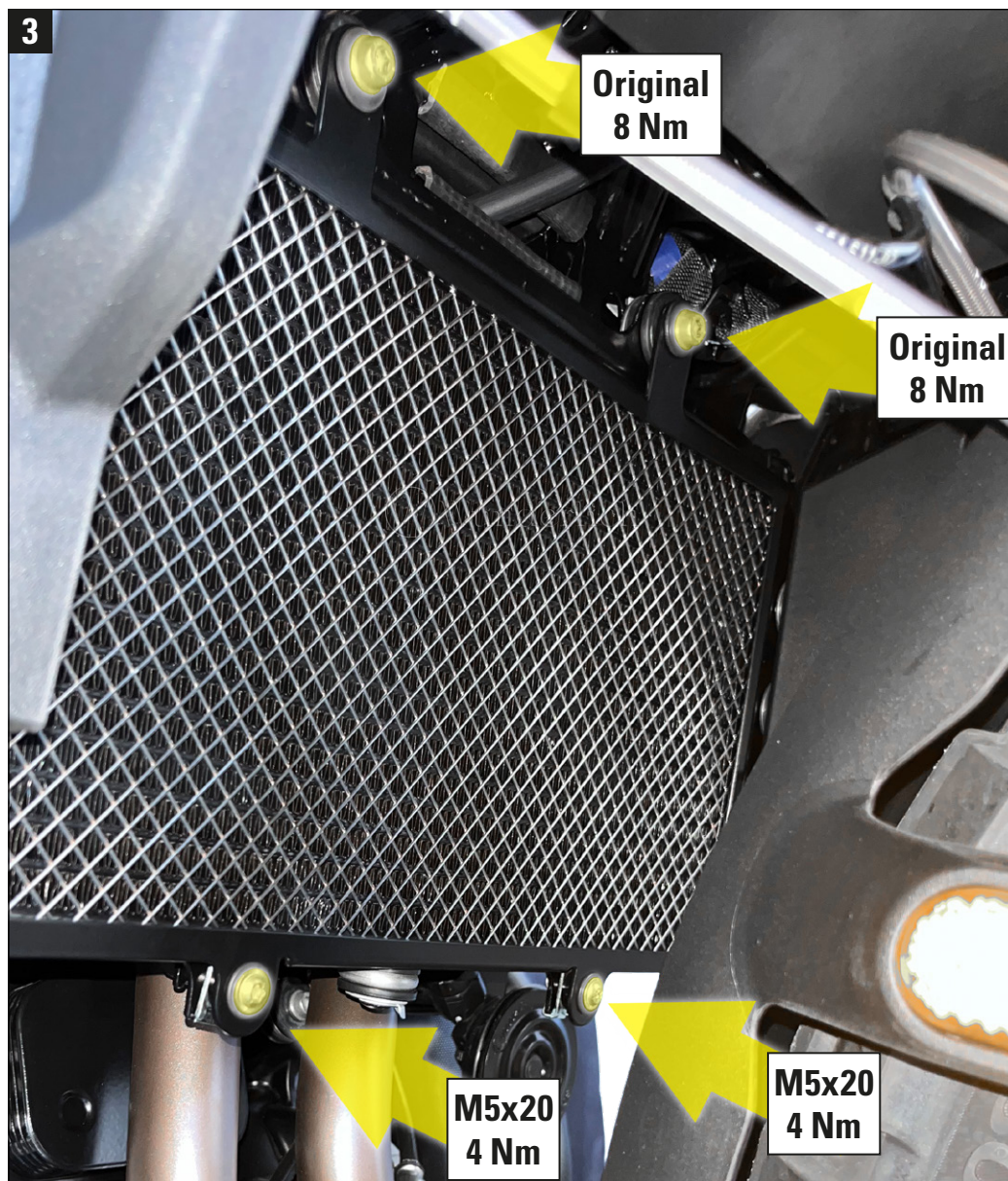
Assembly paste

#	Component	Quantity	
The colours of the illustrations are for illustrative purposes only.			
1	Radiator guard		1
2	flat washer	M6	2
3	flat washer	M5	2
4	Sleeve	5 mm	2
5	Lens head flange screw	M5×20	2
6	Sheet metal nut	M5	2



The original screws and flat washers are reused.







Cher client, merci pour votre confiance et l'achat de ce produit Wunderlich.

Ce manuel de montage vous aide à installer votre produit de manière sûre et professionnelle.

Remarque importante

Veuillez lire entièrement ce manuel avant de commencer l'installation.

Support

Si vous avez des questions pendant l'installation, veuillez contacter notre support avant de commencer les travaux :

Tél. : +33 800 902350

E-mail : support@wunderlich.de

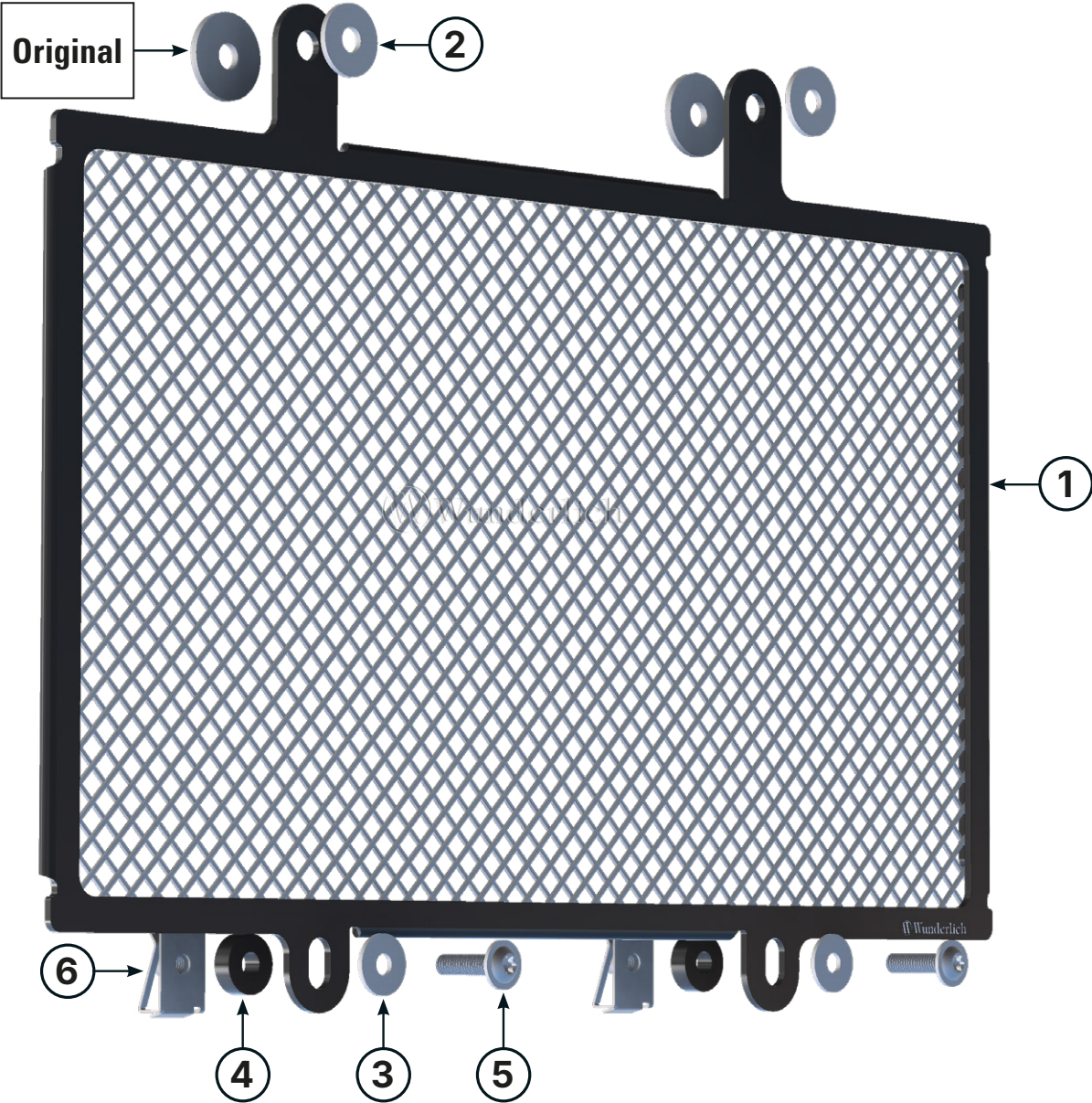
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit Wunderlich et un bon voyage en toute sécurité.

Votre #TeamWunderlich



#40592-002

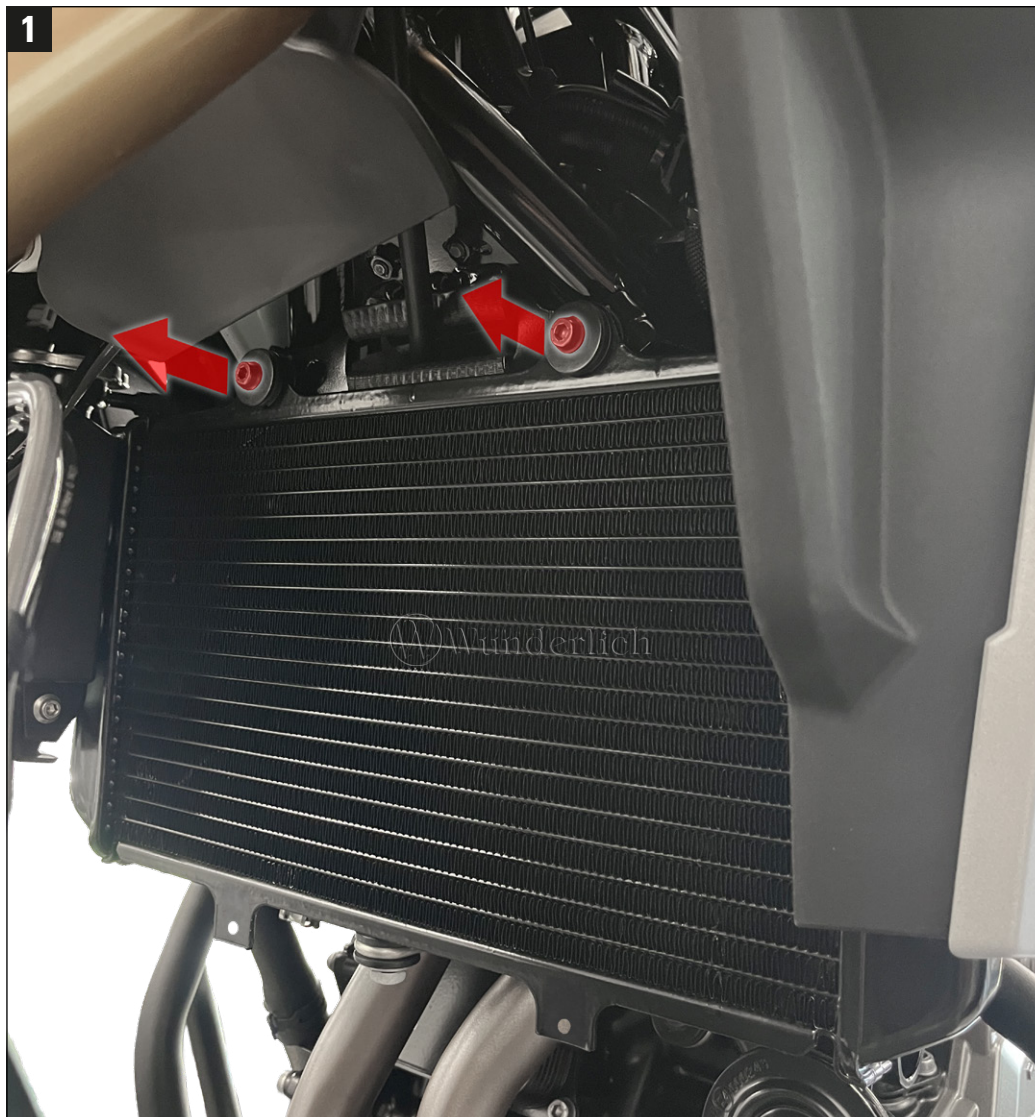
Protection du radiateur d'eau



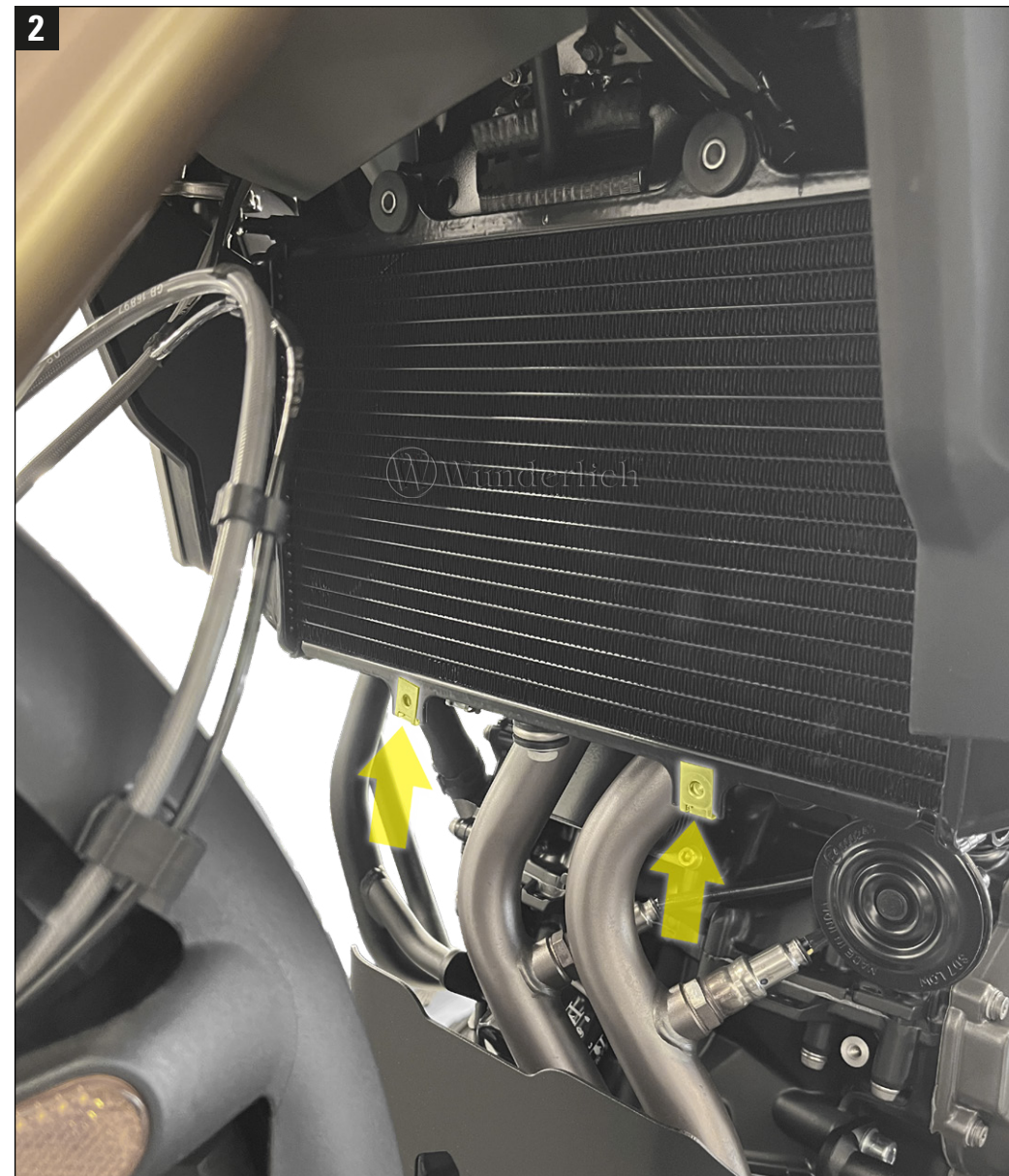
- Légende

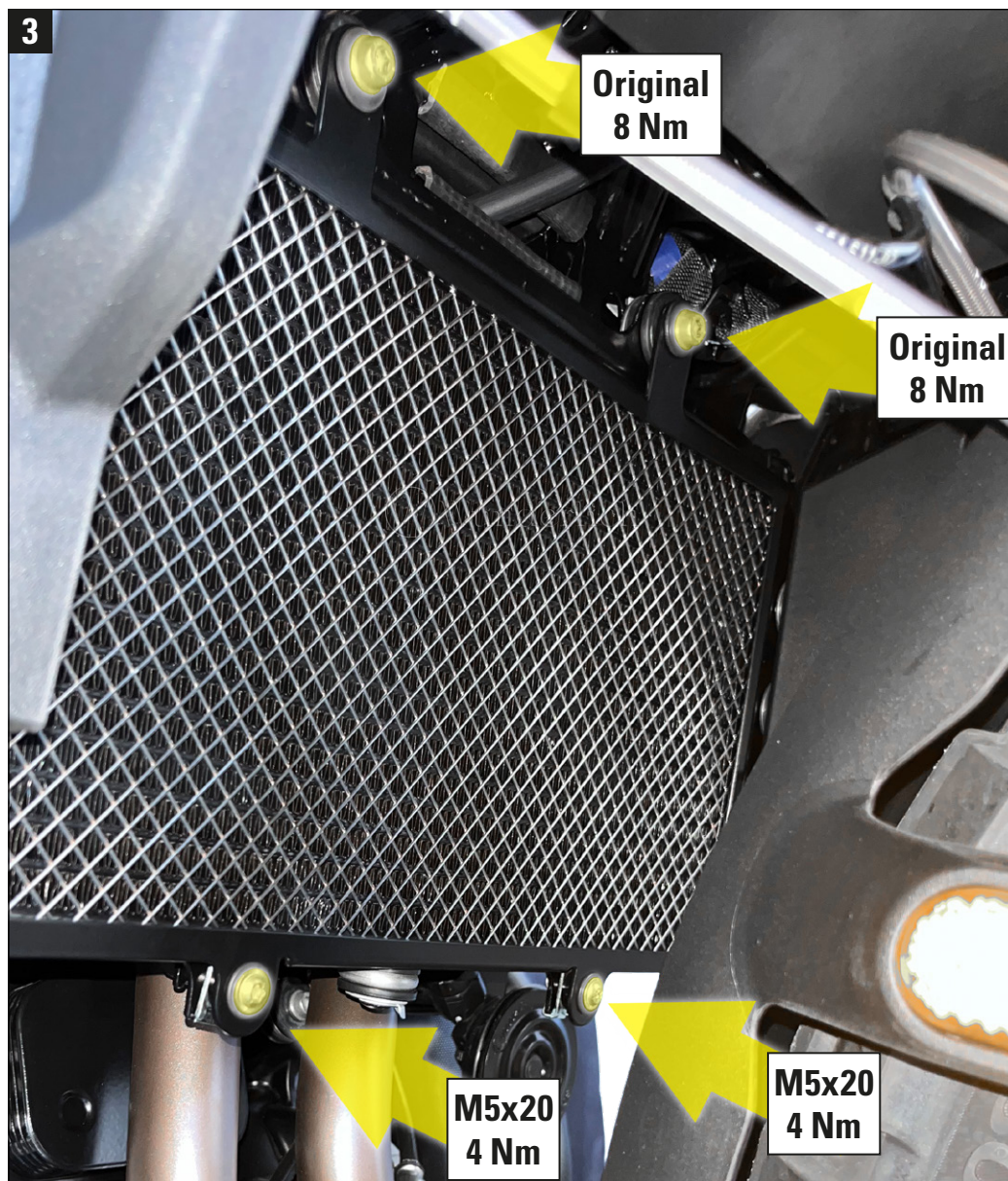
 - Astuce de montage
 - Attention
 - Agrandissement
 - Nettoyant
 - Vis
 - Frein-filet
 - Couple
 - Pâte de montage

#	Composant	Quantité	
Les couleurs des illustrations sont données uniquement à titre d'illustration.			
1	Protection du radiateur d'eau		1
2	Rondelle plate	M6	2
3	Rondelle plate	M5	2
4	Douille	5 mm	2
5	Vis à bride bombée	M5×20	2
6	Écrou tôle	M5	2



Les vis et rondelles plates d'origine sont réutilisées.







Caro cliente, grazie per la fiducia e l'acquisto di questo prodotto Wunderlich.

Questo manuale di montaggio vi aiuterà nell'installazione sicura e corretta del vostro prodotto.

Avviso importante

Si prega di leggere completamente questo manuale prima di iniziare il montaggio.

Supporto

Se durante il montaggio dovessero sorgere domande, si prega di contattare il nostro supporto prima di iniziare i lavori:

Tel.: +39 800 975396

E-Mail: support@wunderlich.de

Vi auguriamo tanto divertimento con il vostro prodotto Wunderlich e buon viaggio in ogni momento.

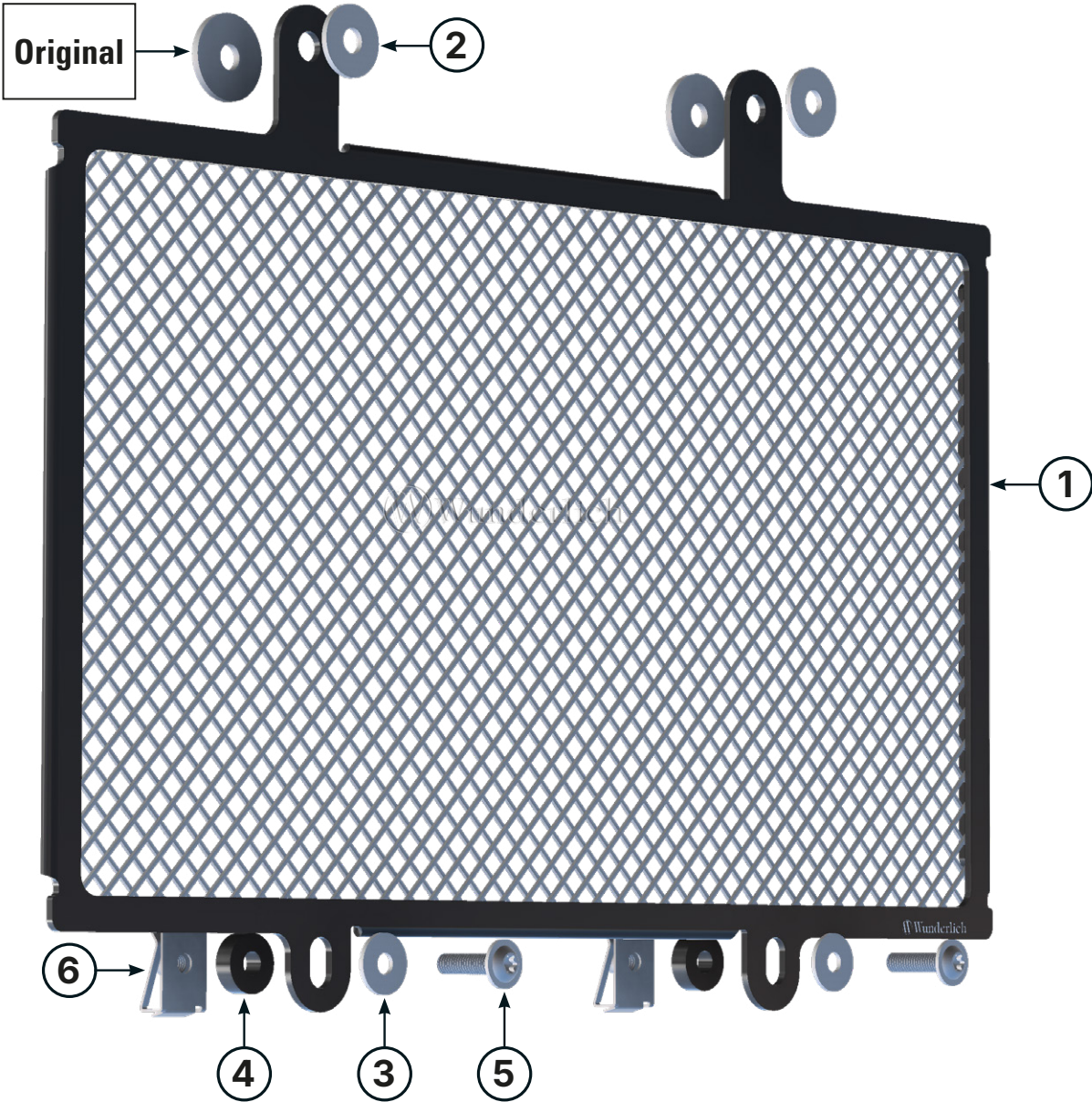
Il #TeamWunderlich



#40592-002

Wunderlich®

Protezione radiatore



Legenda

- Suggerimento di montaggio
- Attenzione
- Ingrandimento
- Pulitore
- vite
- Frenafili
- coppia
- Pasta di montaggio

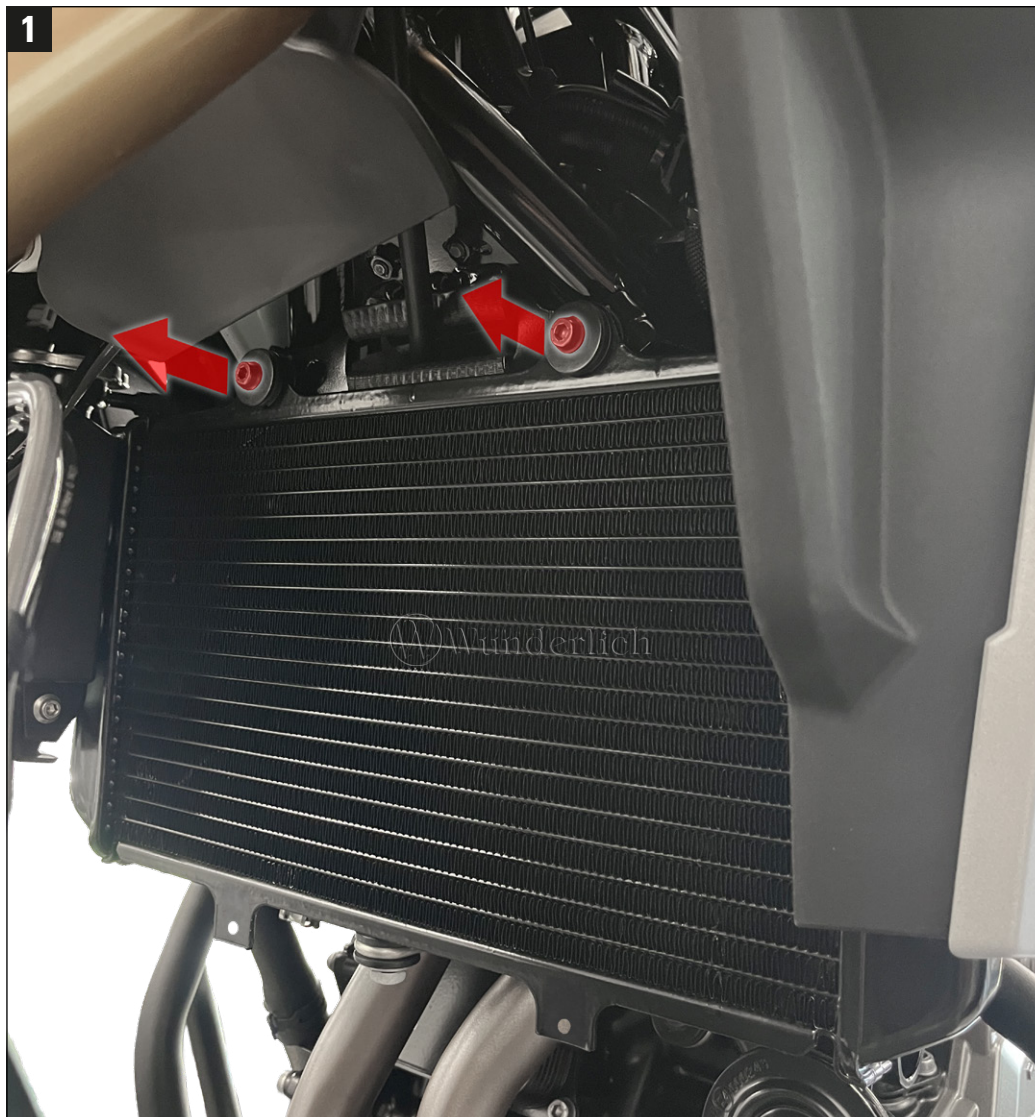
#

Componente

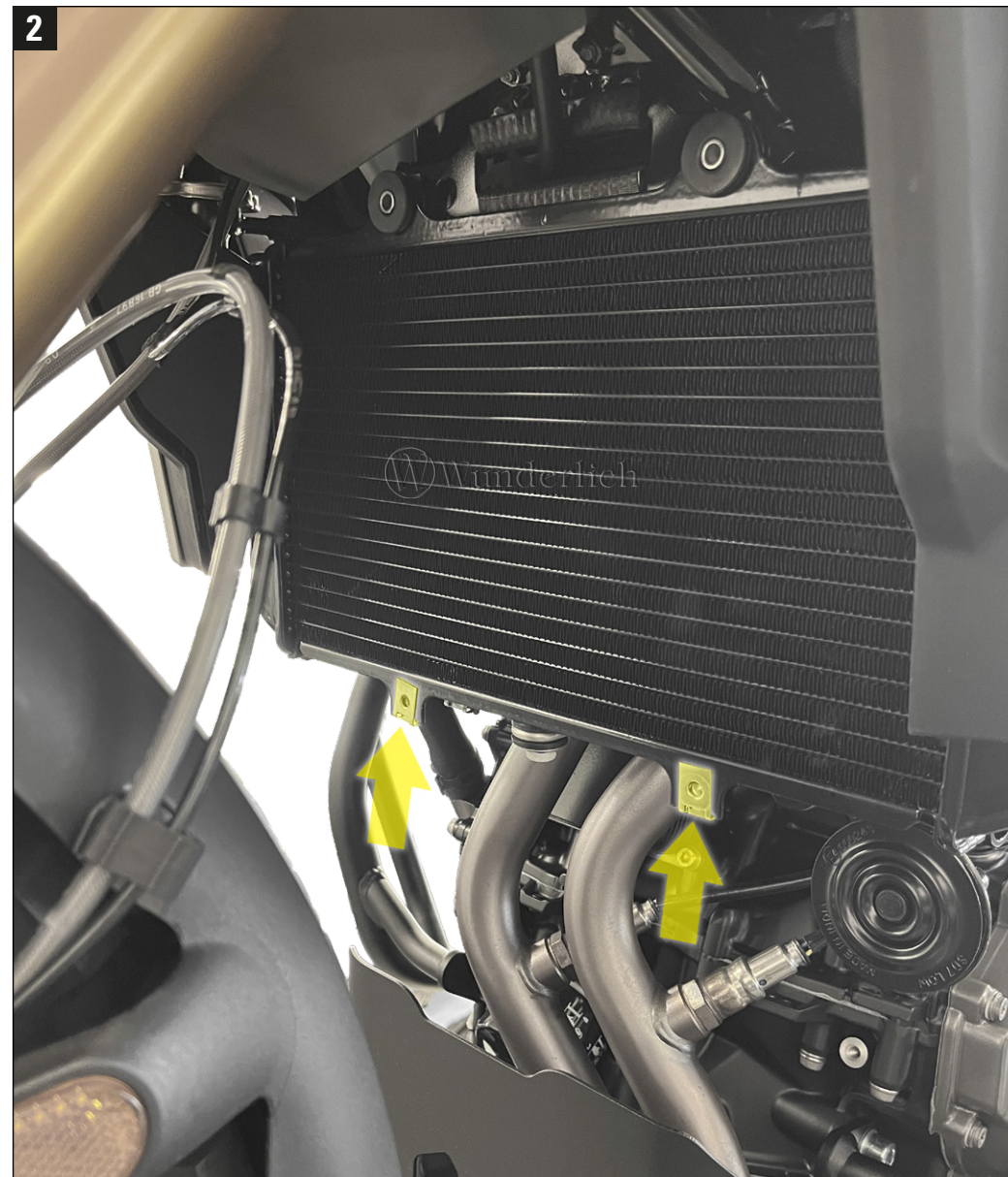
I colori delle illustrazioni servono solo a scopo esplicativo.

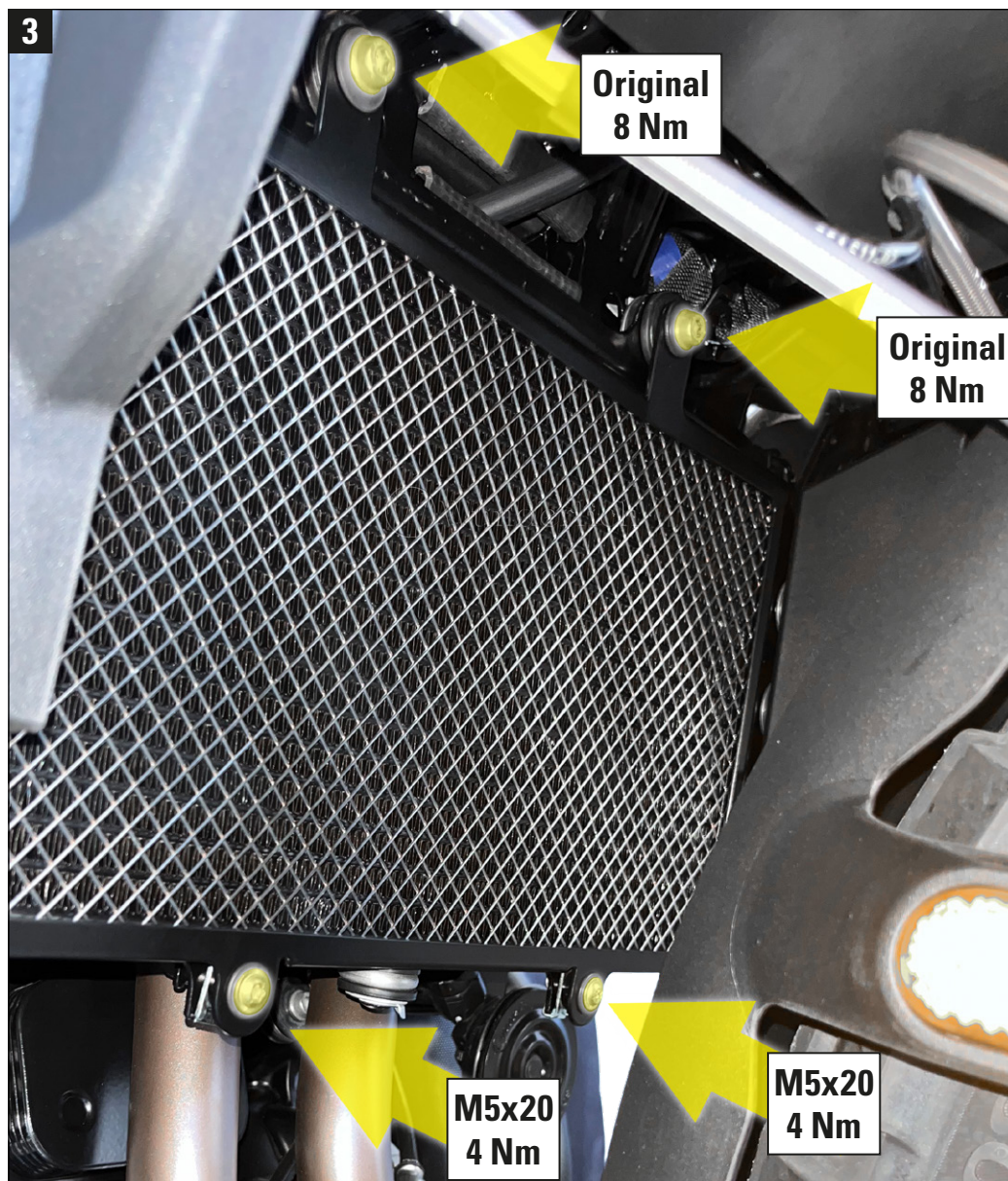
Quantità

1	Protezione radiatore		1
2	rondella piana	M6	2
3	rondella piana	M5	2
4	Bussola	5 mm	2
5	Vite a flangia con testa bombata	M5×20	2
6	Dado per lamiera	M5	2



Le viti originali e le rondelle piane vengono riutilizzate.







Estimado cliente, muchas gracias por su confianza y la compra de este producto Wunderlich.

Este manual de montaje le ayudará en la instalación segura y adecuada de su producto.

Aviso importante

Por favor, lea este manual completamente antes de comenzar con el montaje.

Soporte

Si surgen preguntas durante el montaje, por favor contacte con nuestro soporte antes de comenzar:

Tel.: +34 900 802474

E-Mail: support@wunderlich.de

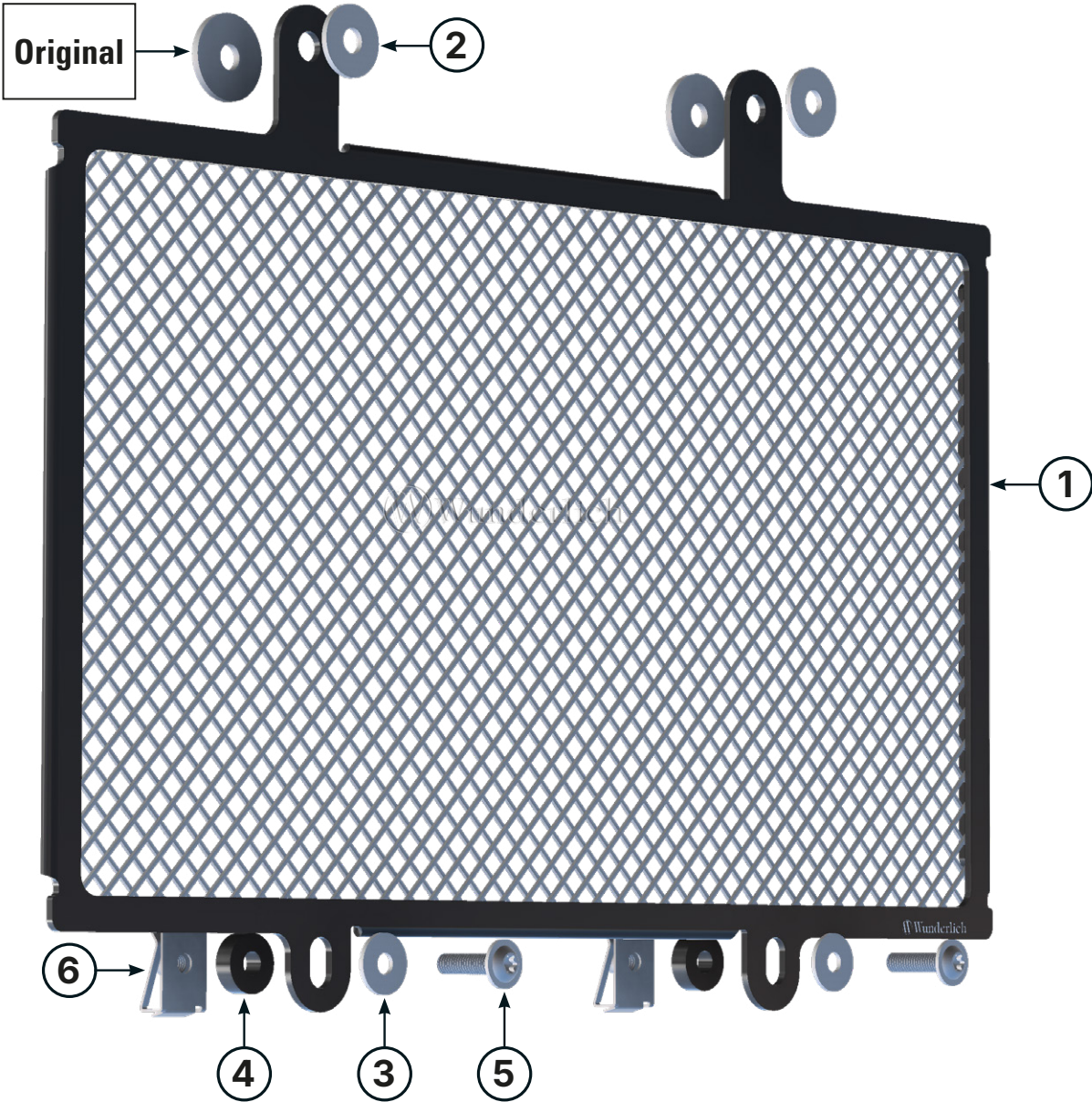
Le deseamos mucho disfrute con su producto Wunderlich y un buen viaje en todo momento.

Su #TeamWunderlich



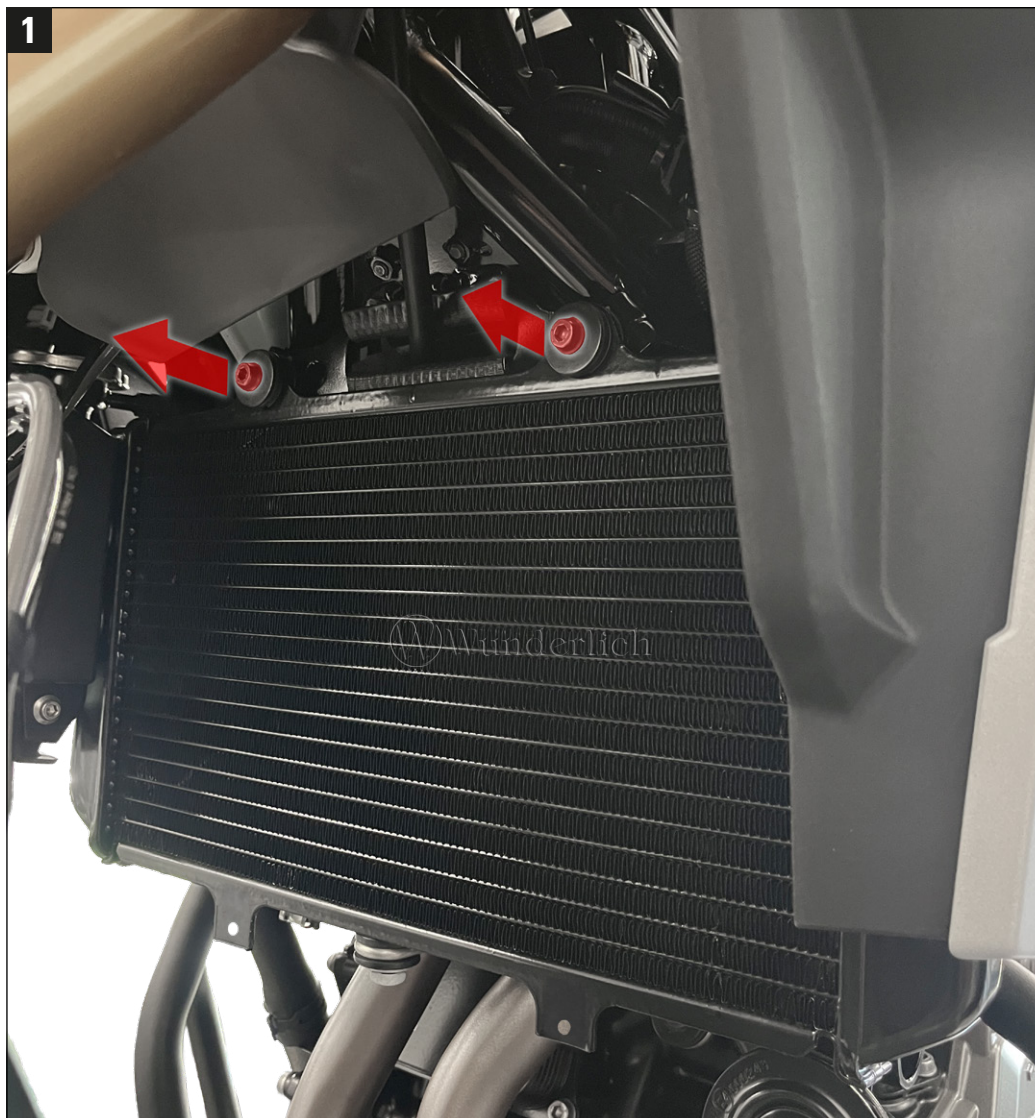
#40592-002

Protección del radiador de agua

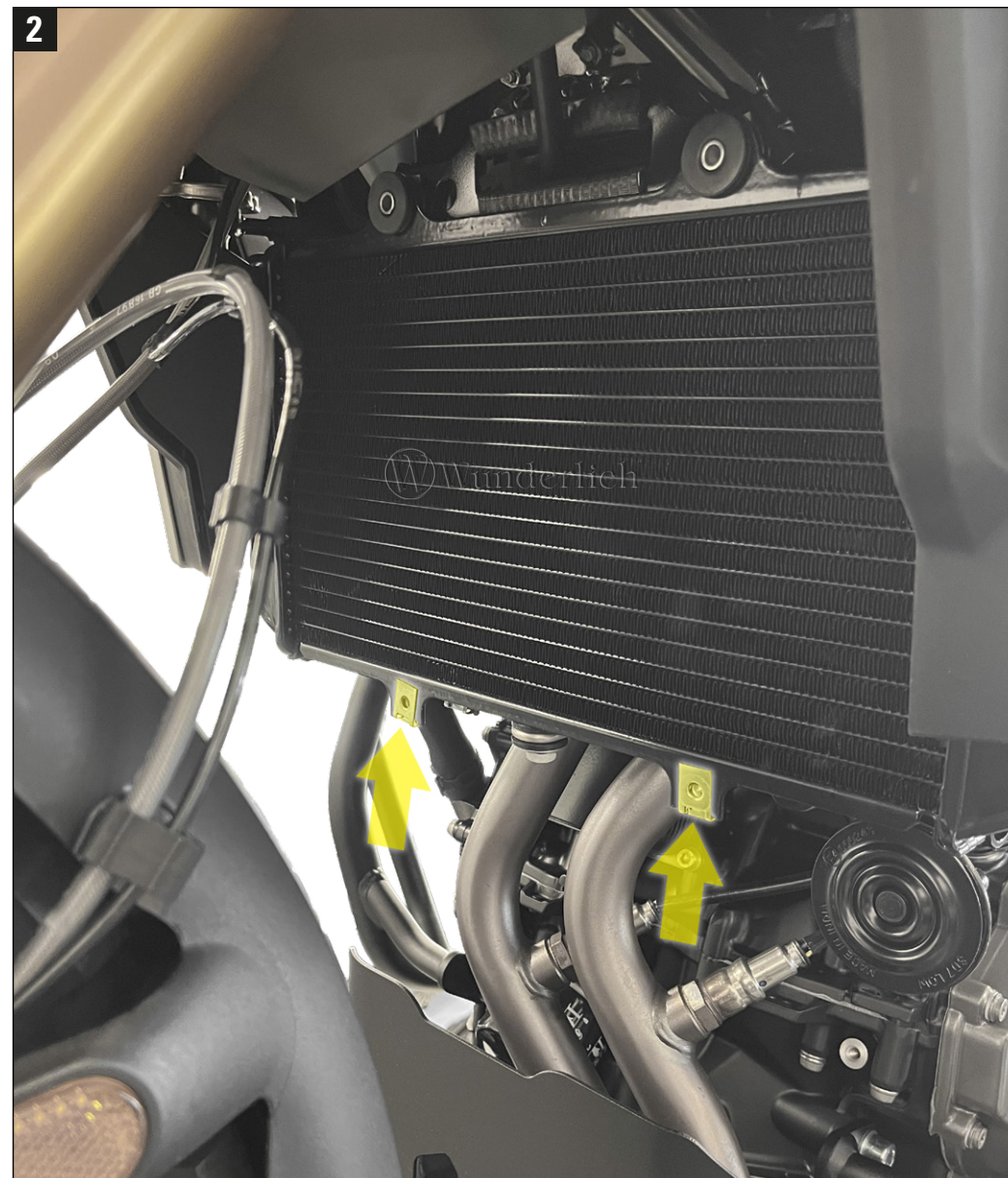


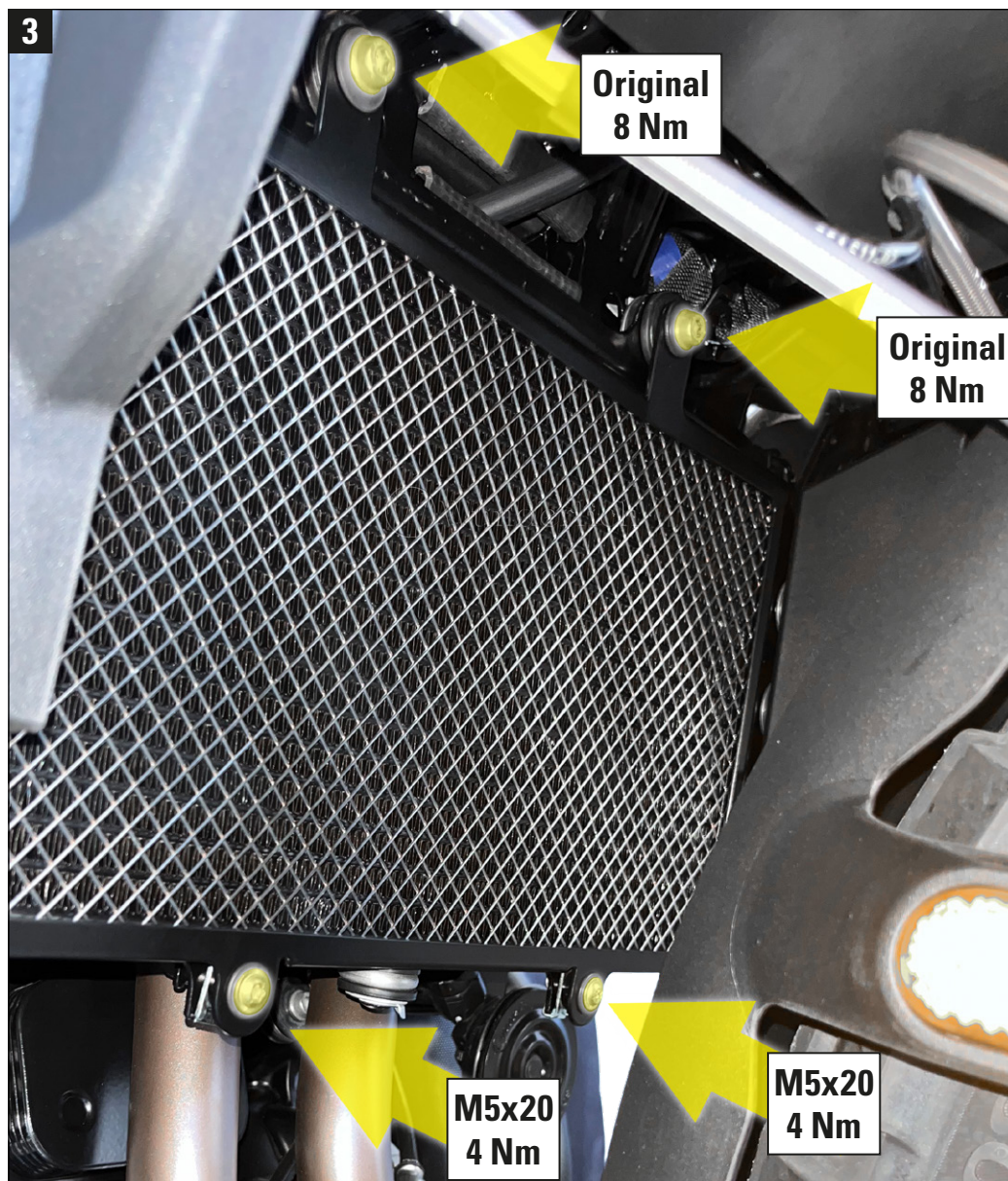
- Leyenda
- Consejo de montaje
 - Atención
 - Ampliación
 - Limpiador
 - tornillo
 - Fijador de tornillos
 - M Nm par
 - Pasta de montaje

#	Componente	Cantidad	
Los colores de las ilustraciones sirven únicamente para la representación.			
1	Protección del radiador de agua		1
2	arandela plana	M6	2
3	arandela plana	M5	2
4	Casquillo	5 mm	2
5	Tornillo de brida de cabeza lenticular	M5×20	2
6	Tuerca de chapa	M5	2



Los tornillos y arandelas planas originales se reutilizan.







Lieve klant, hartelijk dank voor uw vertrouwen en de aankoop van dit Wunderlich product.

Deze montagehandleiding ondersteunt u bij de veilige en vakkundige installatie van uw product.

Belangrijke opmerking

Lees deze handleiding volledig door voordat u met de montage begint.

Support

Mocht u tijdens de montage vragen hebben, neem dan voor aanvang van de werkzaamheden contact op met onze support:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Wij wensen u veel plezier met uw Wunderlich product en altijd een goede reis.

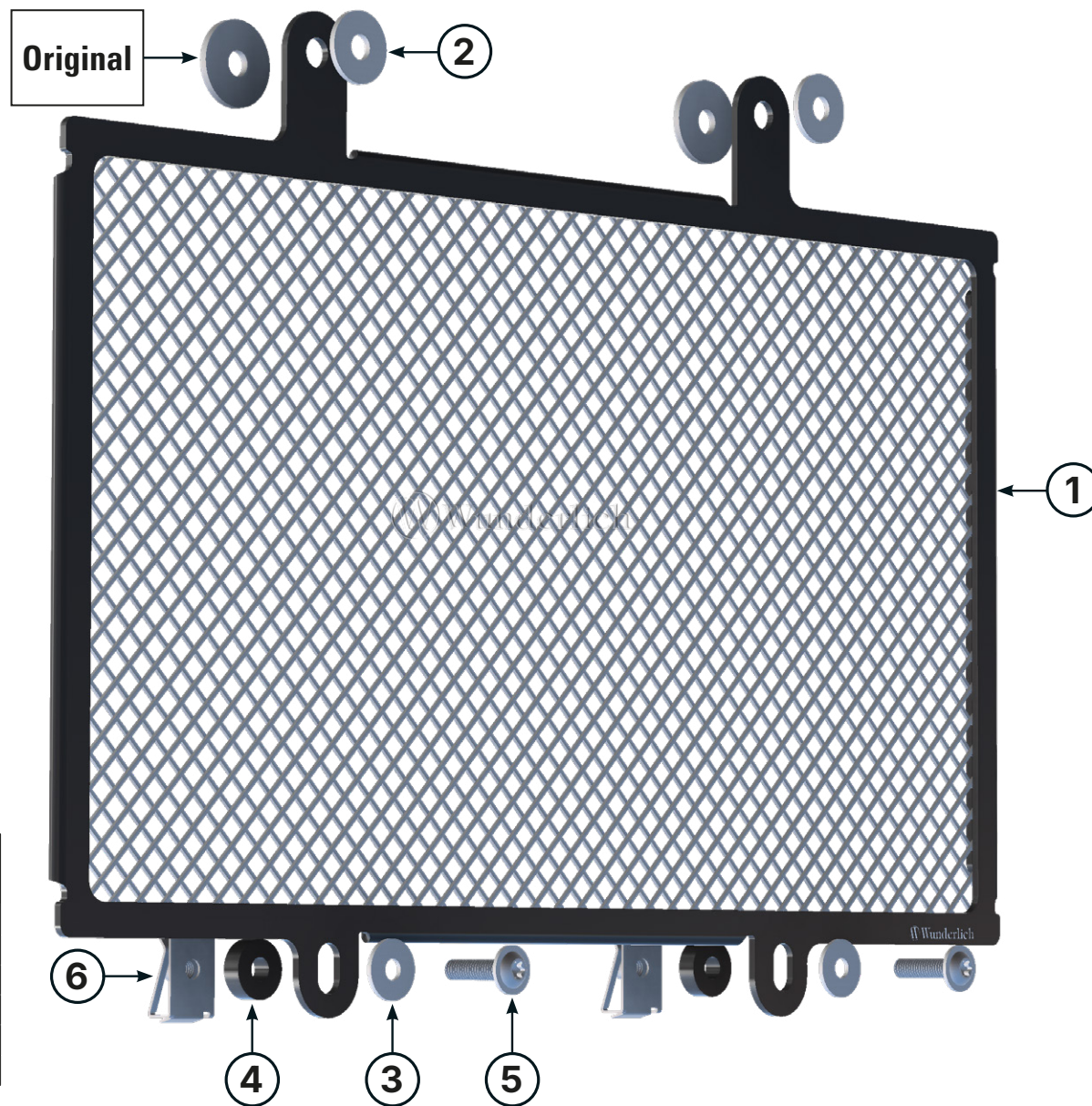
Uw #TeamWunderlich



#40592-002

Wunderlich®

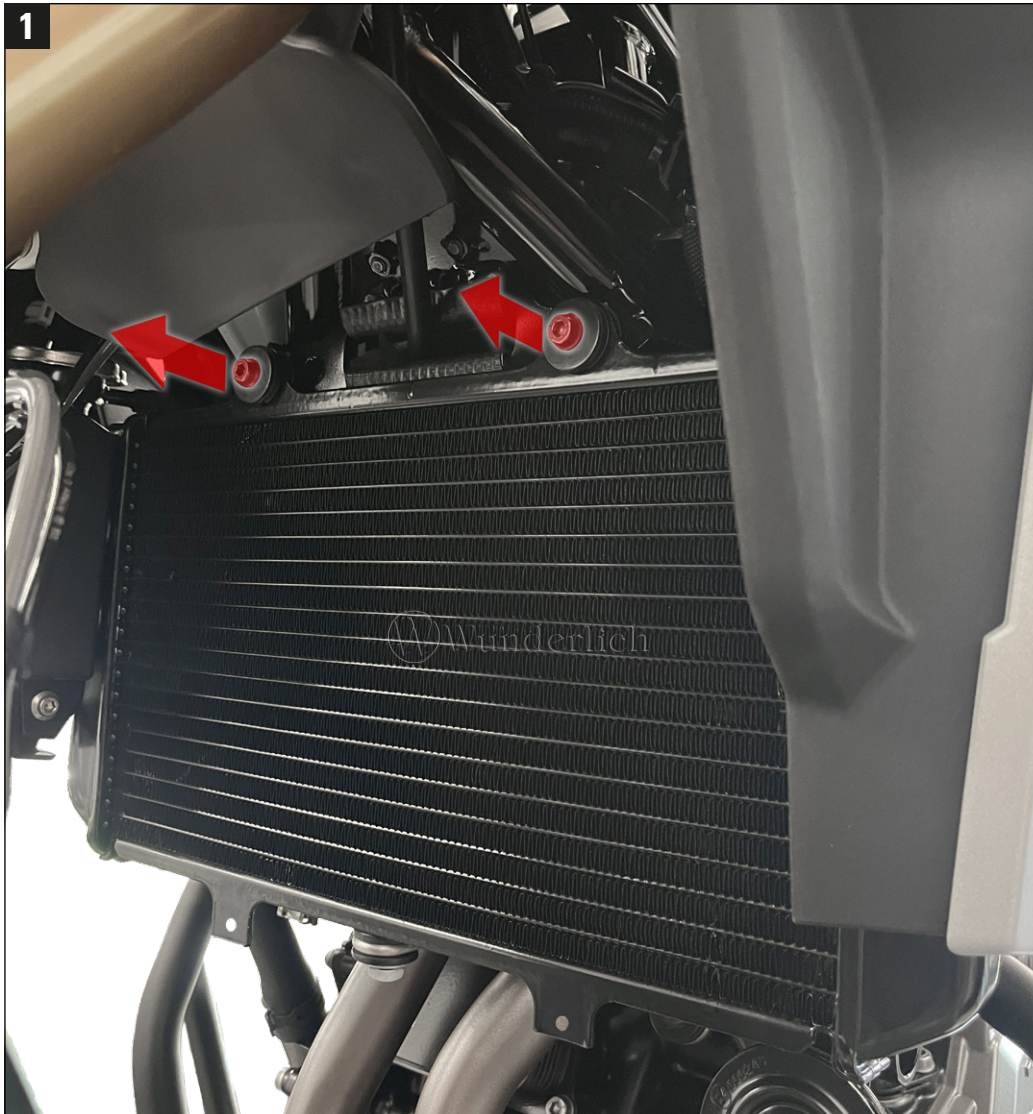
Radiatorbescherming



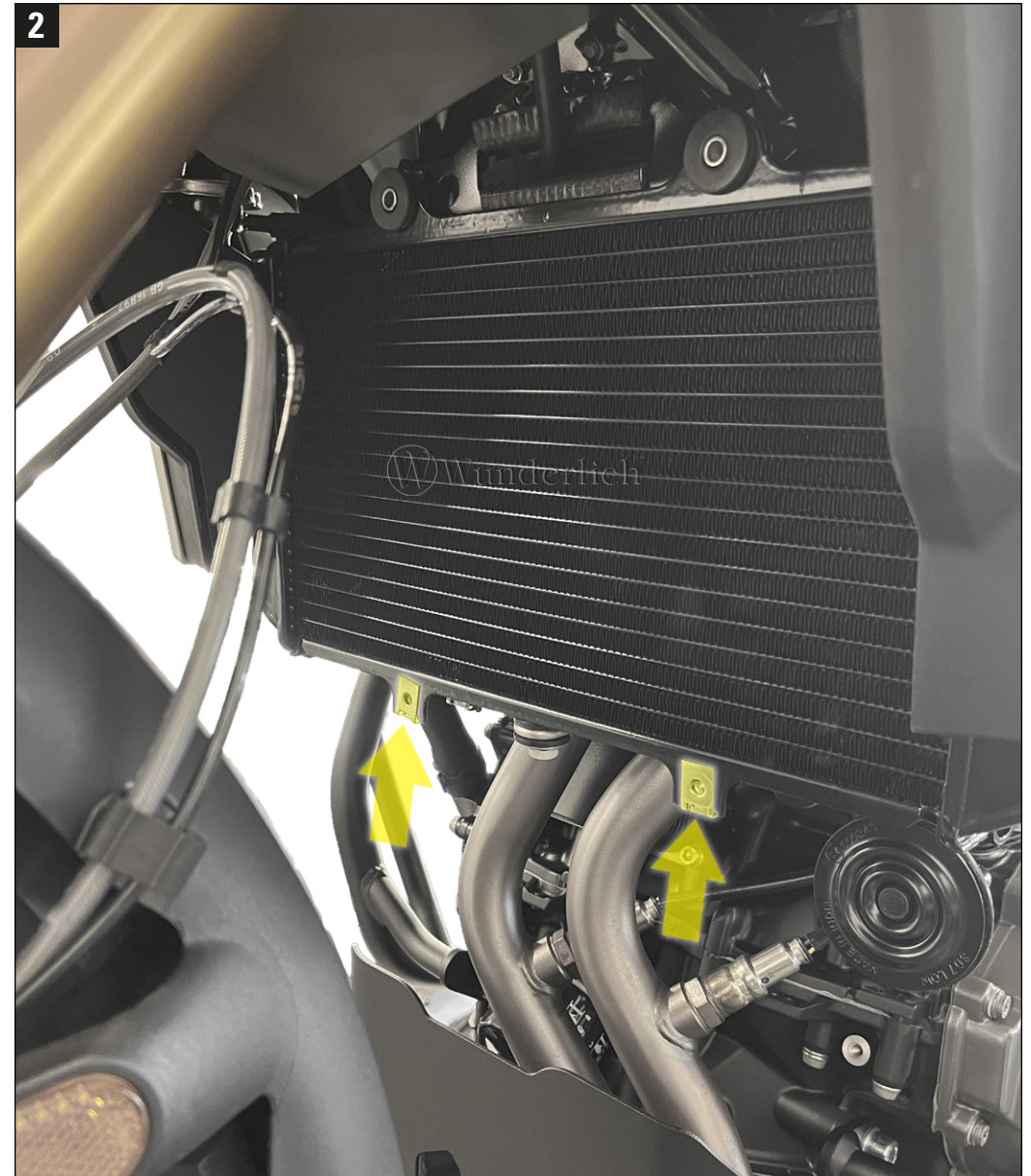
Legenda

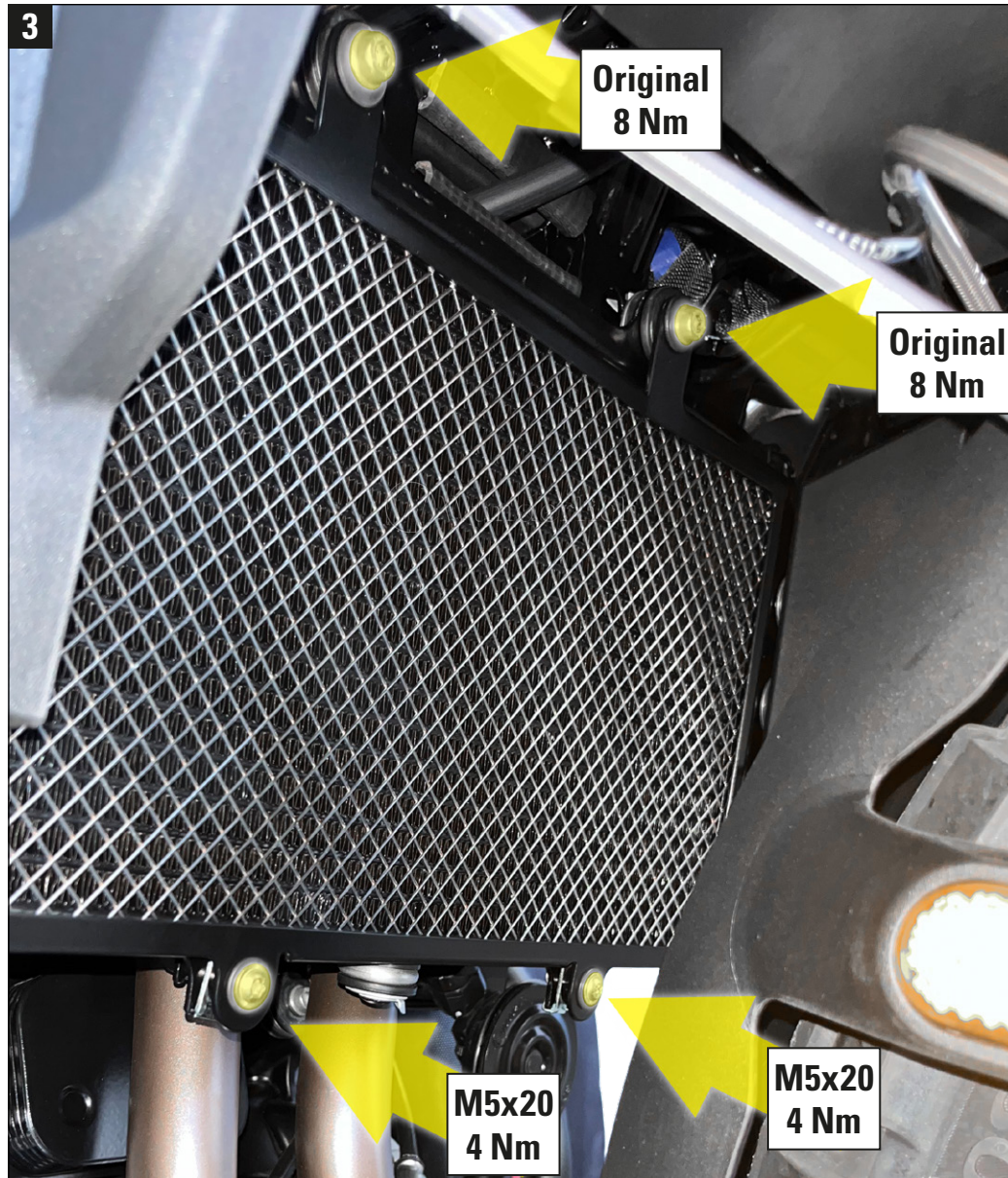
- Montagetip
- Let op
- Vergroting
- Reiniger
- Schroef
- Schroefborging
- Draaimoment
- Montagepasta

#	Onderdeel		Hoeveelheid
De kleuren van de afbeeldingen dienen alleen ter verduidelijking.			
1	Radiatorbescherming		1
2	platte ring	M6	2
3	platte ring	M5	2
4	Bus	5 mm	2
5	Lensflensschroef	M5×20	2
6	Plaatmoer	M5	2



De originele schroeven en platte ringen worden hergebruikt.







Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie i zakup produktu Wunderlich.

Niniejsza instrukcja montażu wspiera Cię w bezpiecznej i fachowej instalacji Twojego produktu.

Ważna uwaga

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji w całości przed rozpoczęciem montażu.

Wsparcie

W przypadku pytań podczas montażu, prosimy o kontakt z naszym wsparciem przed rozpoczęciem prac:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

Życzymy Ci wiele radości z produktu Wunderlich i zawsze bezpiecznej jazdy.

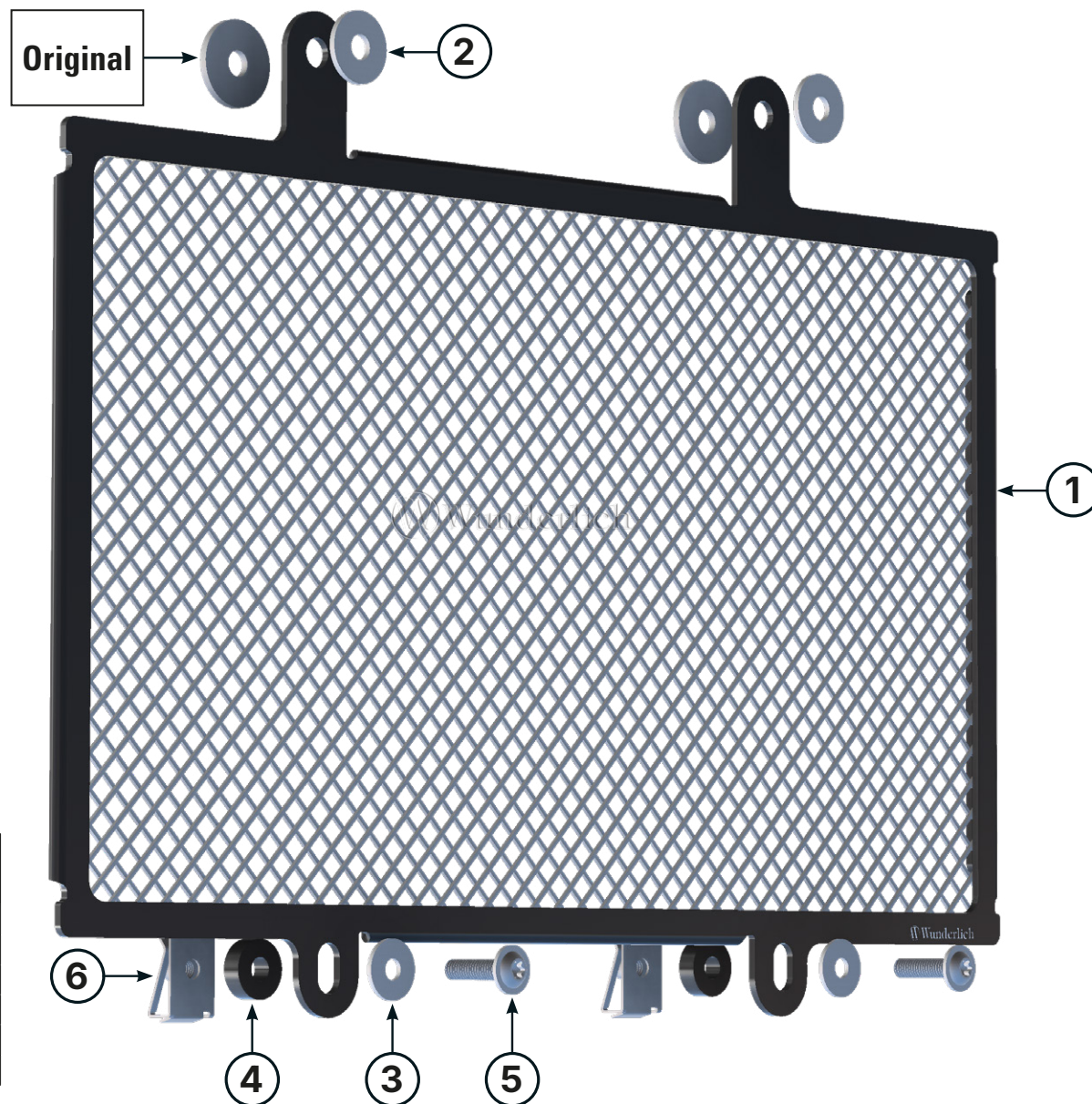
Twój #TeamWunderlich



#40592-002

 Wunderlich®

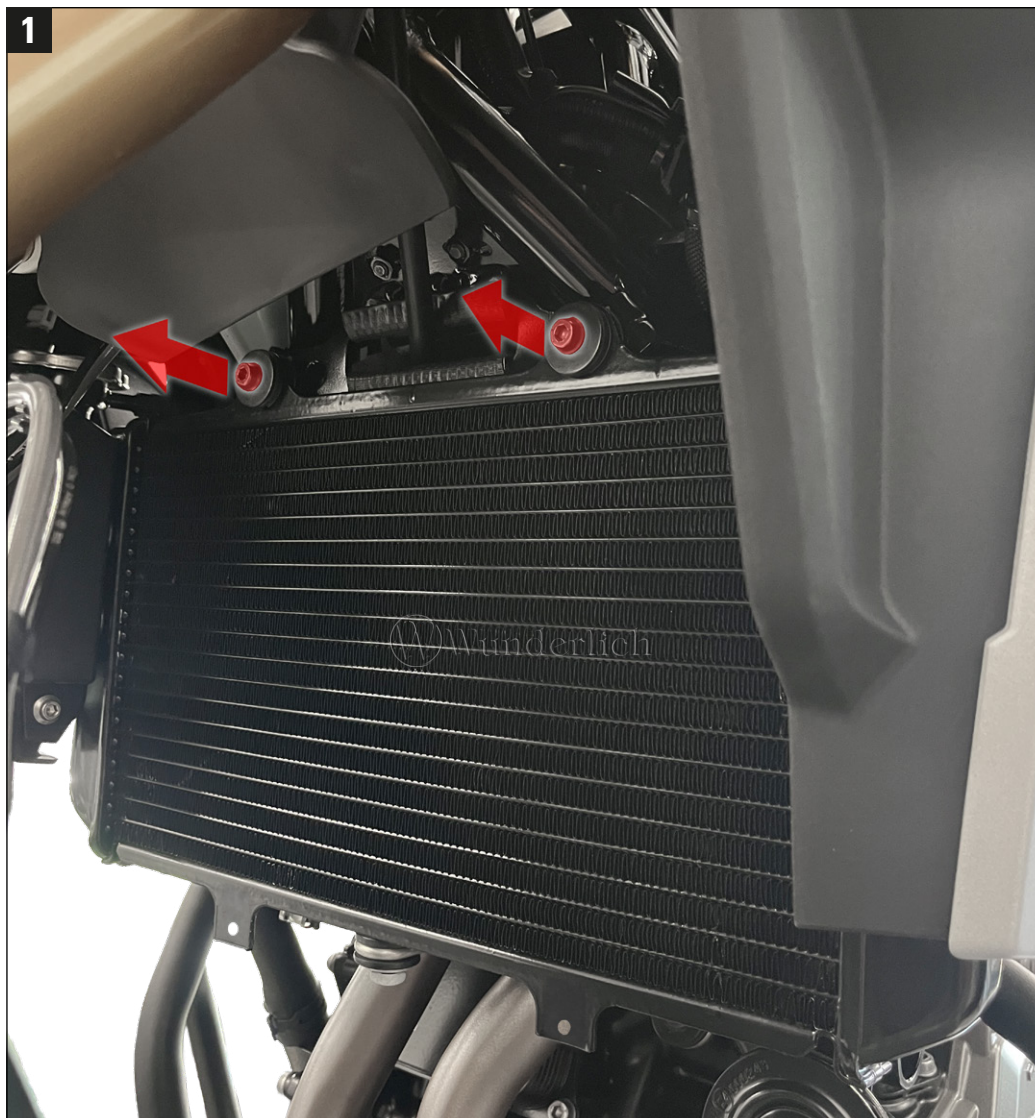
Ośłona chłodnicy cieczy



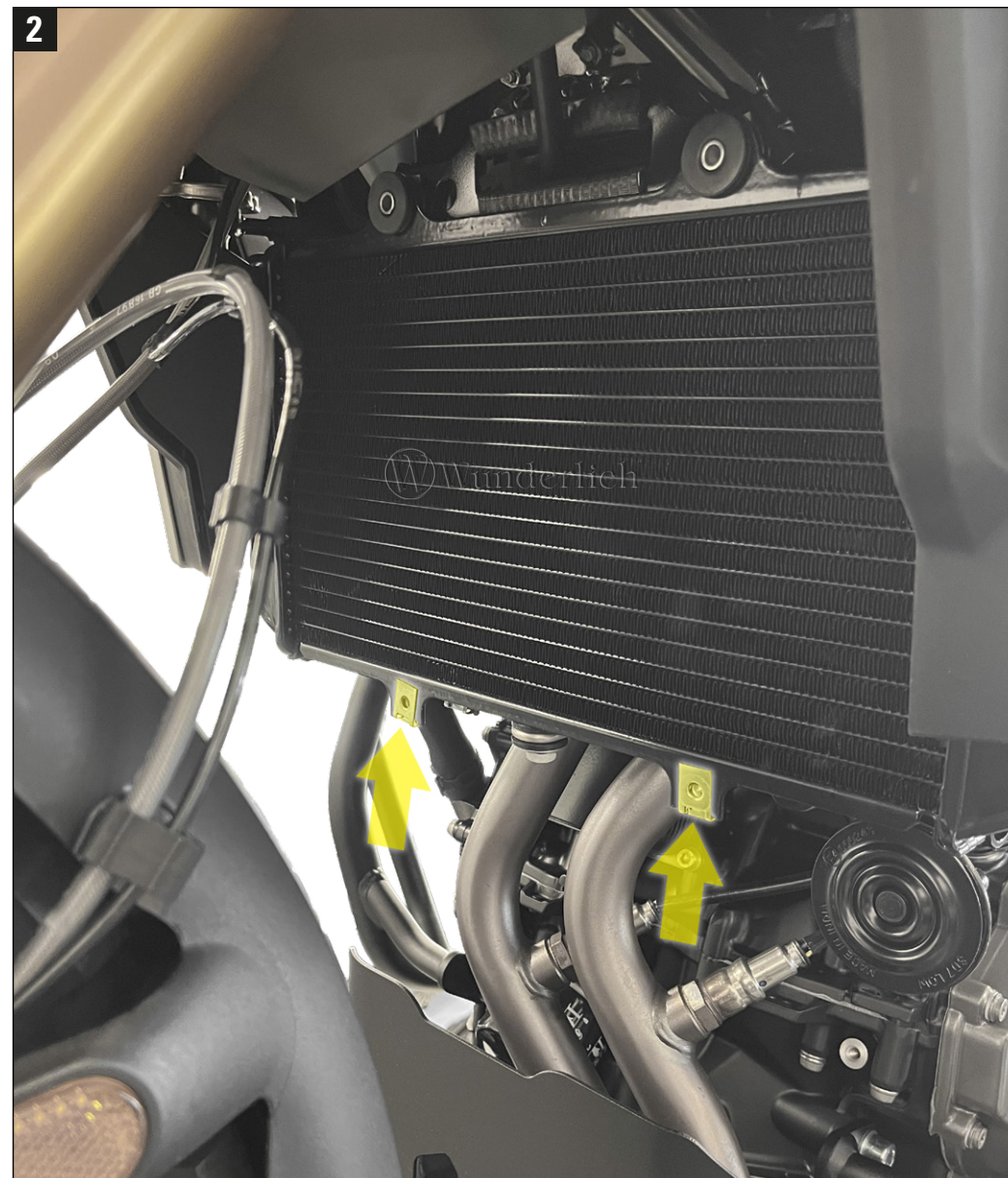
Legenda

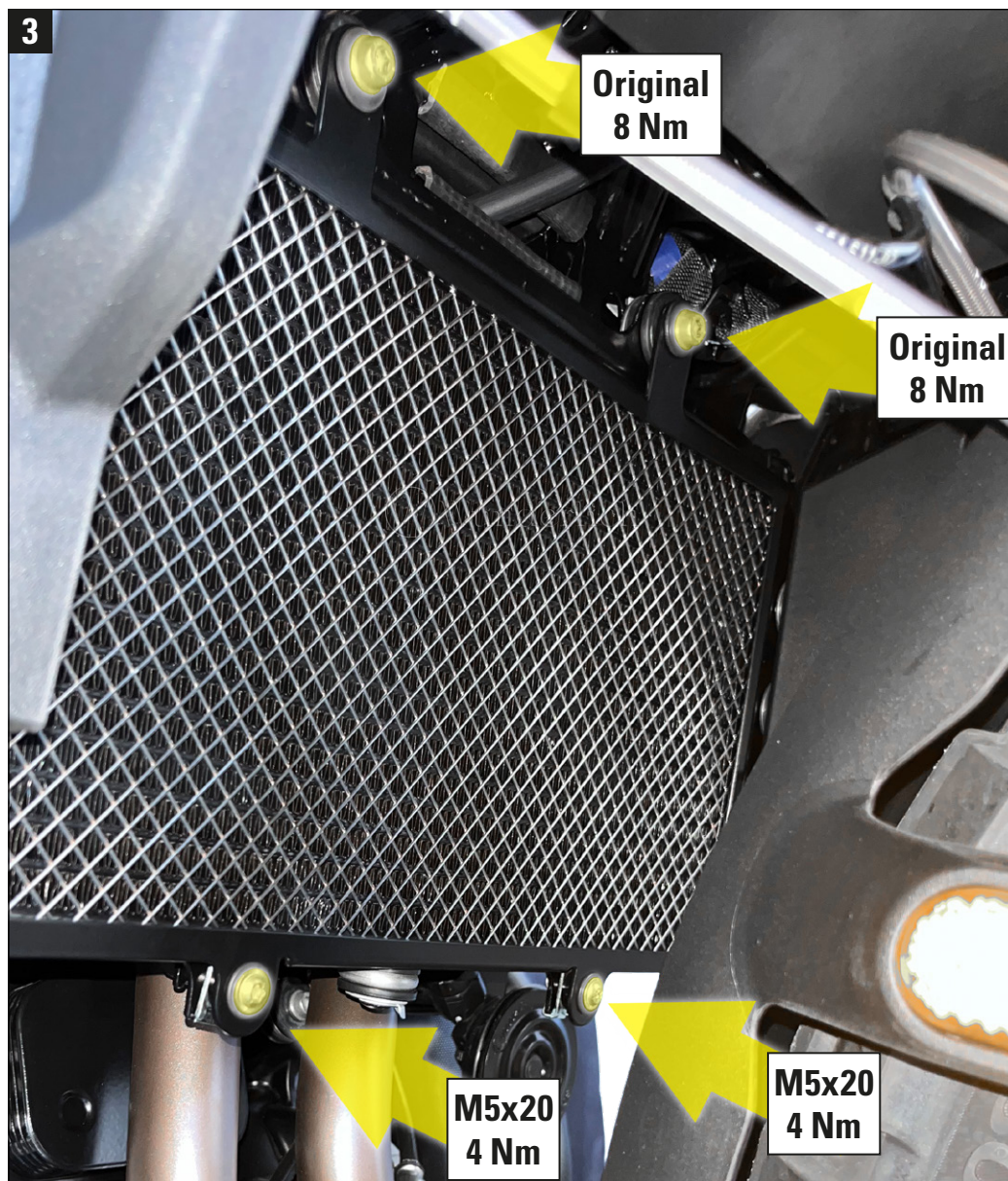
-  Wskazówka montażowa
-  Uwaga
-  Powiększenie
-  Środek czyszczący
-  Śruba
-  Zabezpieczenie do gwintów
-  Moment dokręcania
-  Pasta montażowa

#	Element	Ilość	
Kolory ilustracji służą wyłącznie do celów poglądowych.			
1	Ośłona chłodnicy cieczy		1
2	podkładka płaska	M6	2
3	podkładka płaska	M5	2
4	Tuleja	5 mm	2
5	Śruba z łbem soczewkowym z kołnierzem	M5×20	2
6	Nakrętka blaszkowa	M5	2



Oryginalne śruby i podkładki płaskie są używane ponownie.







Milý zákazníku, děkujeme za vaši důvěru a nákup tohoto produktu Wunderlich.

Tato montážní příručka vás podpoří při bezpečné a odborné instalaci vašeho produktu.

Důležité upozornění

Před zahájením montáže si prosím tuto příručku přečtěte úplně.

Podpora

Pokud se během montáže vyskytnou otázky, obraťte se prosím před zahájením prací na naši podporu:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Přejeme vám hodně radosti s vaším produktem Wunderlich a vždy šťastnou cestu.

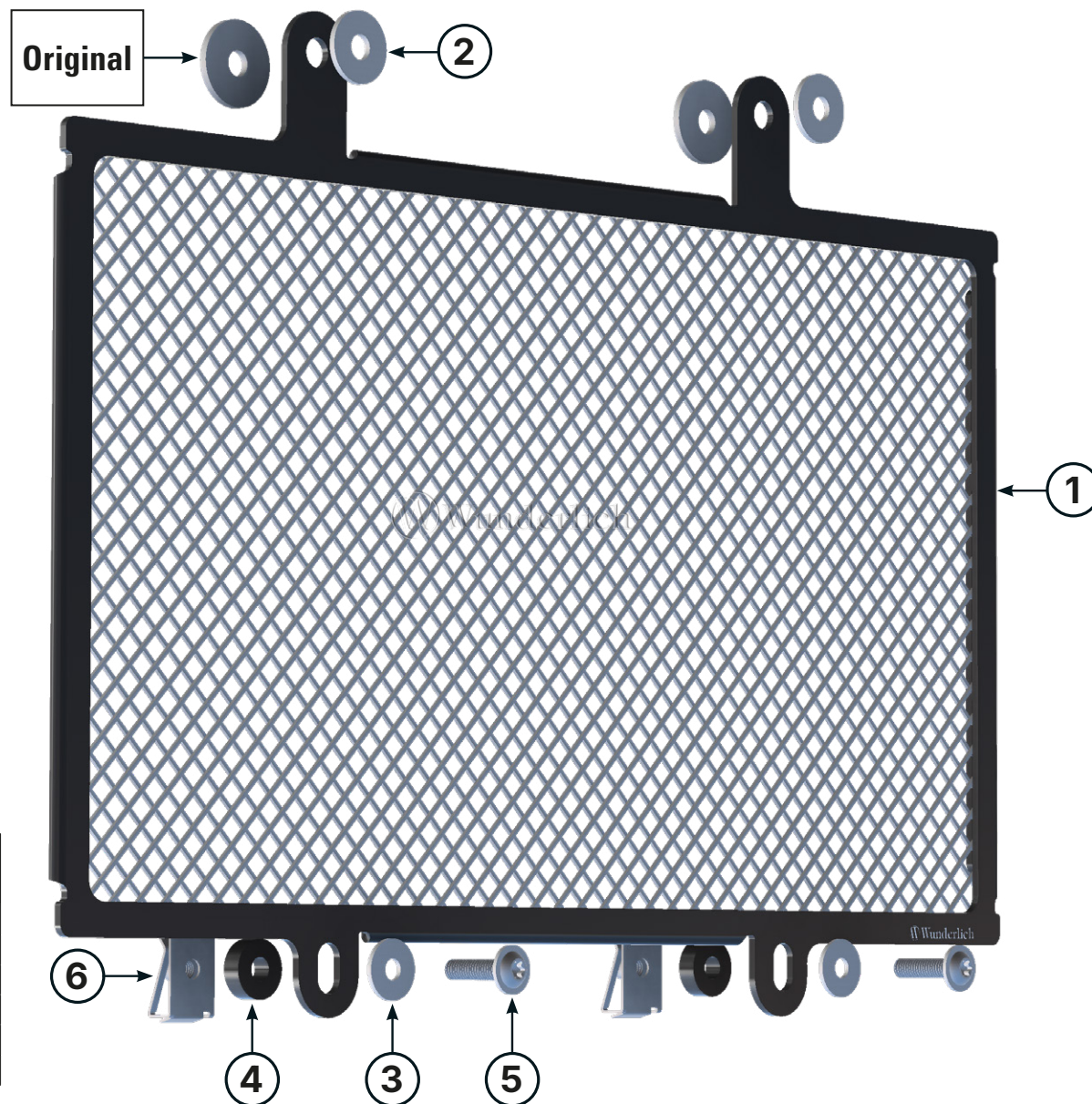
Váš #TeamWunderlich



#40592-002

Wunderlich®

Ochrana vodního chladiče



Legenda



Tip k montáži



Pozor



Zvětšení



Čistící prostředek



Šroub



Zajištění závitů



Utahovací moment



Montážní pasta

#

Součást

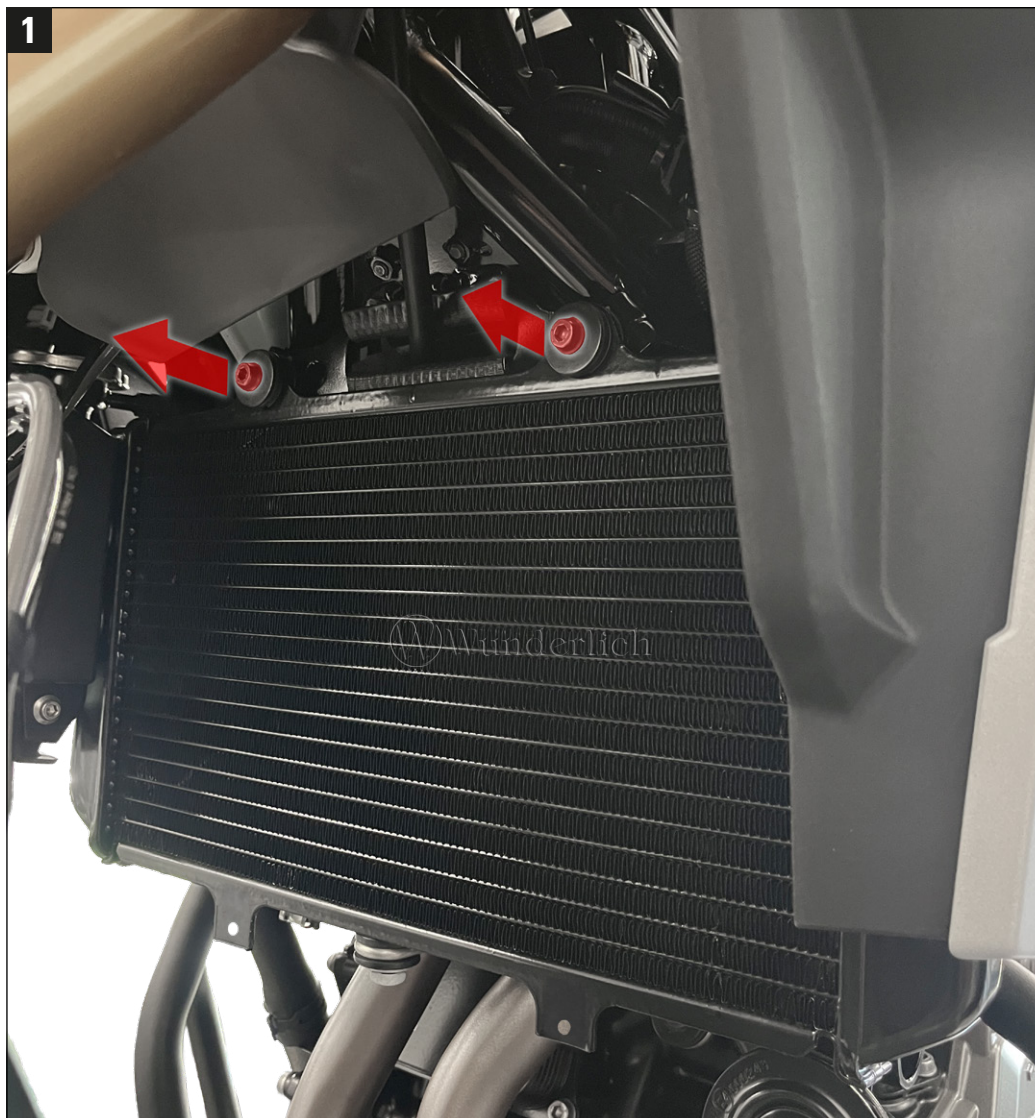
Barvy vyobrazení slouží pouze k ilustraci.

Množství

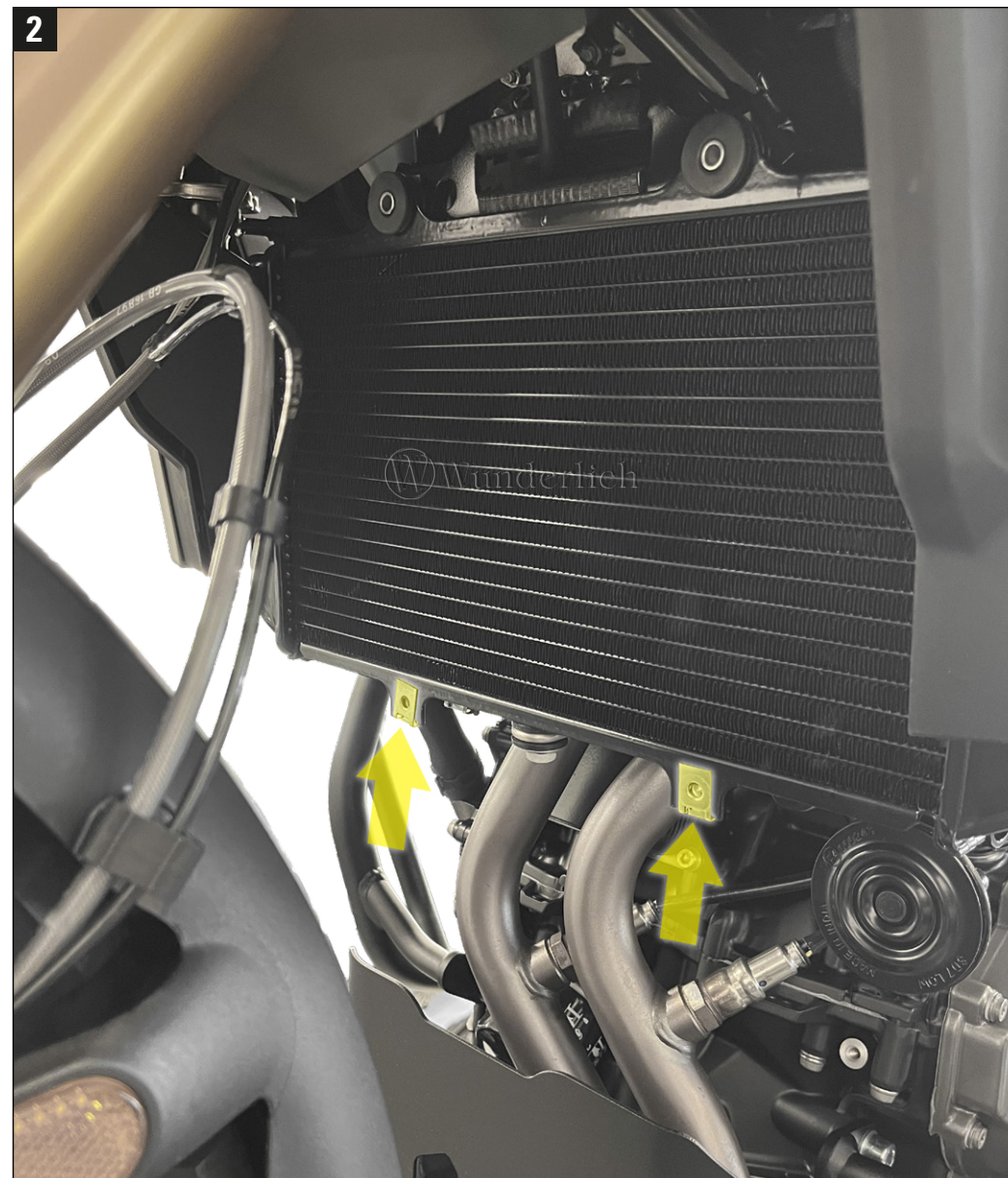
#	Součást		Množství
1	Ochrana vodního chladiče		1
2	plochá podložka	M6	2
3	plochá podložka	M5	2
4	Pouzdro	5 mm	2
5	Šroub s čočkovou přírubou	M5×20	2
6	Plechová matice	M5	2

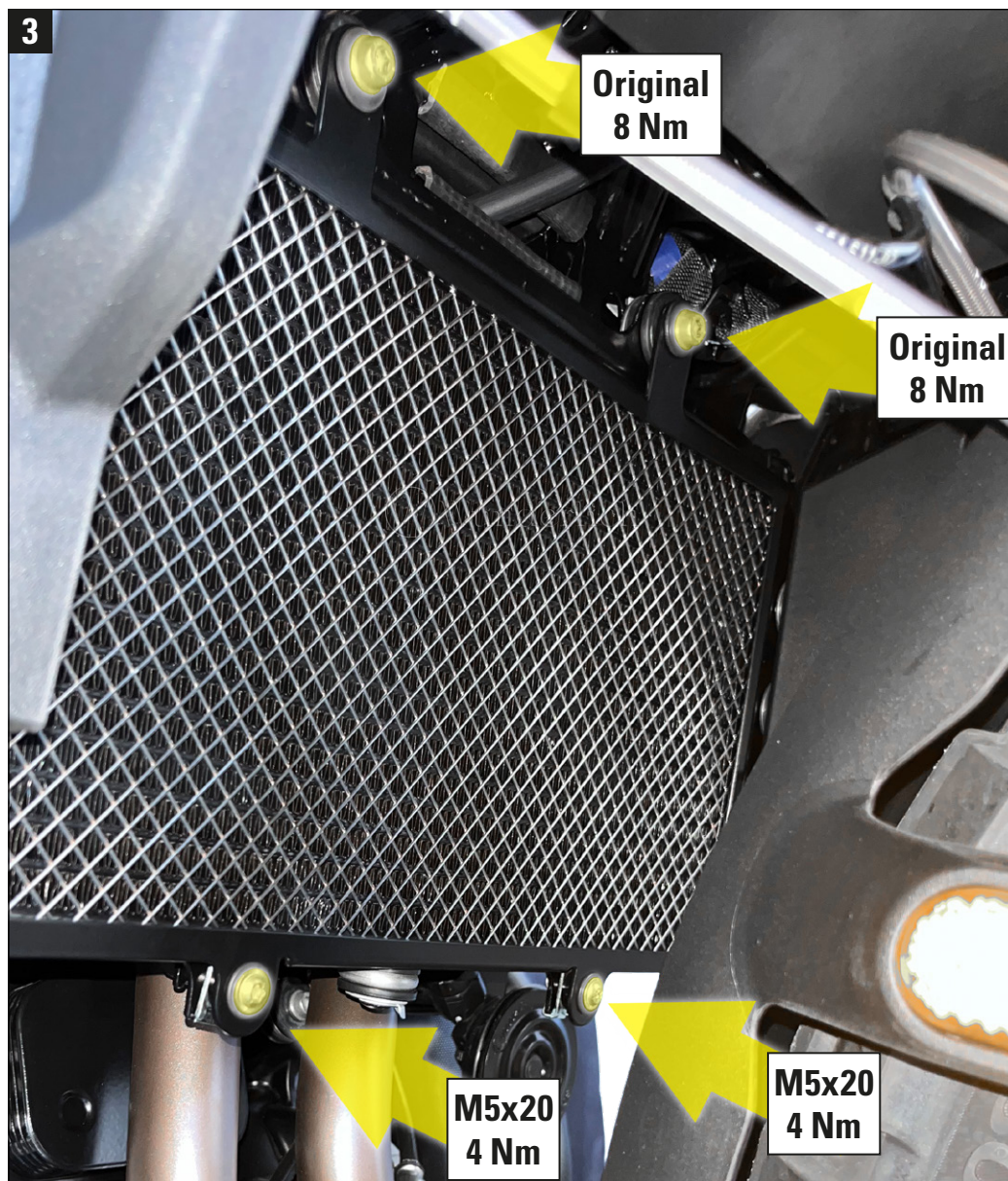
FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE22
PAP

Al Azul



Originální šrouby a ploché podložky se dále používají.







Kära kund, tack för ditt förtroende och för att du har köpt denna Wunderlich-produkt.

Denna monteringsanvisning hjälper dig med en säker och korrekt installation av din produkt.

Viktig anmärkning

Läs denna anvisning noggrant innan du börjar med monteringen.

Support

Om du har frågor under monteringen, vänligen kontakta vår support innan du börjar arbetet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi önskar dig mycket glädje med din Wunderlich-produkt och alltid en säker resa.

Ditt #TeamWunderlich



#40592-002

Wunderlich®

Kylarsskydd

Teckenförklaring



Monteringstips



Varning



Förstoring



Rengöringsmedel



skruv



gänglåsning

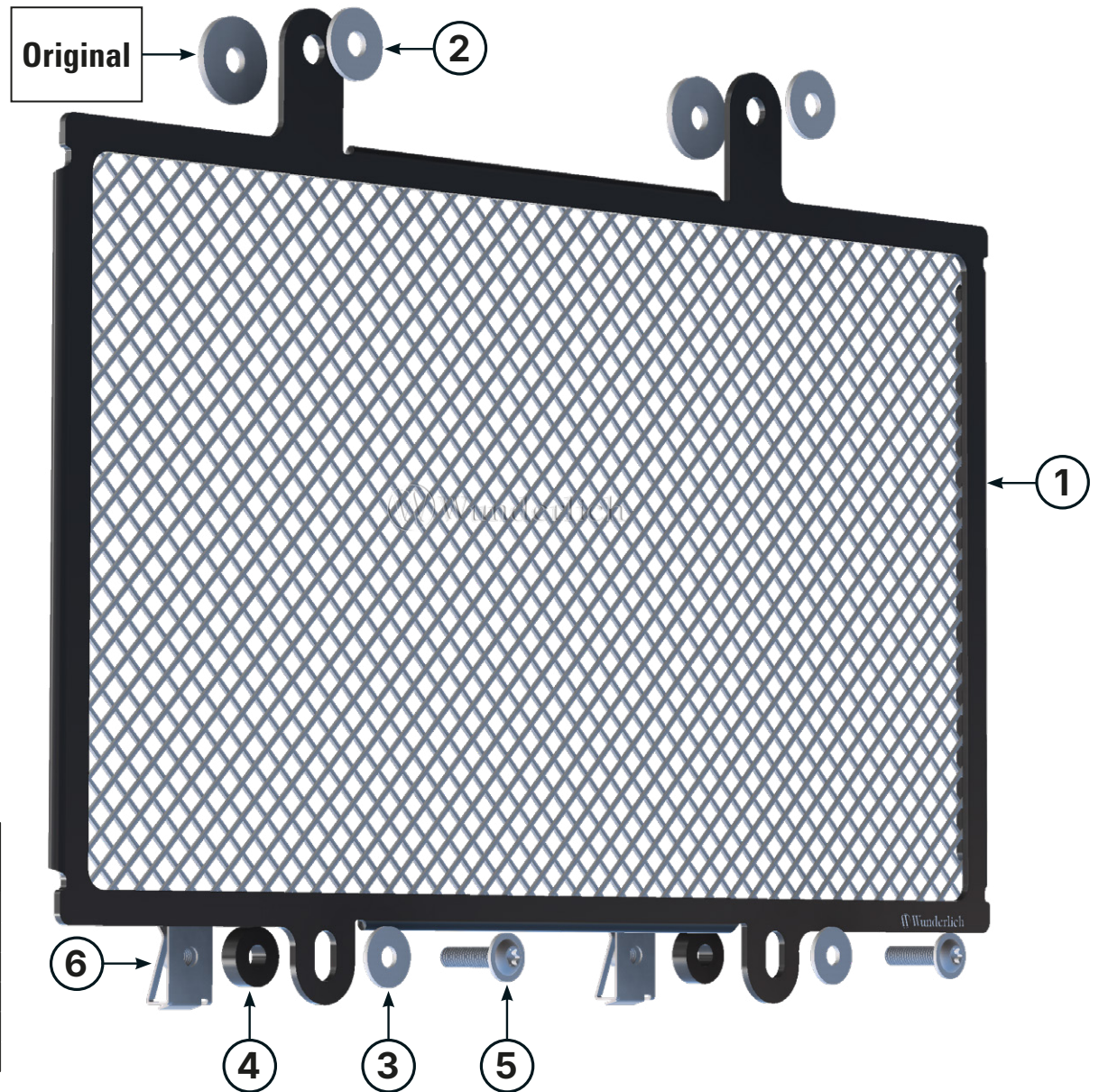


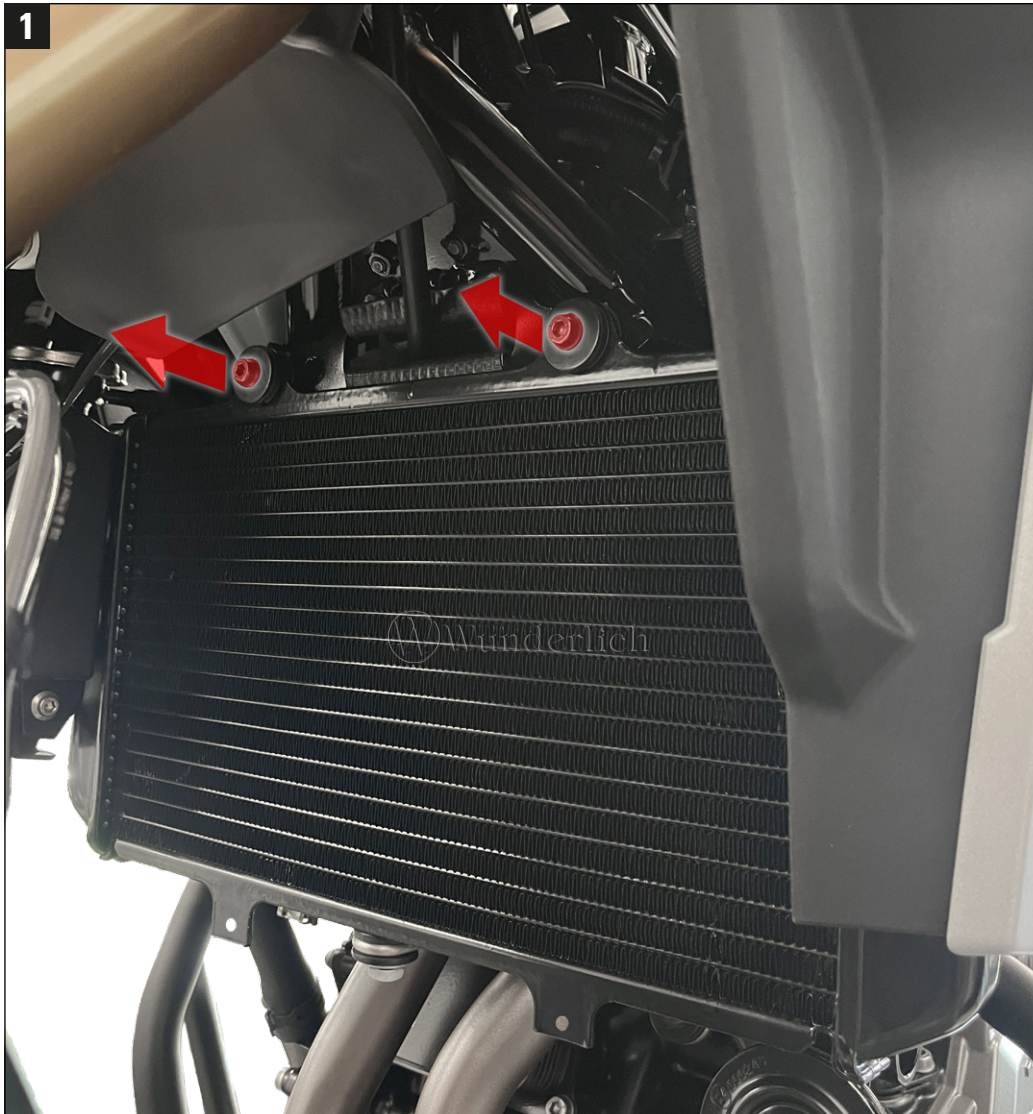
åtdragningsmoment



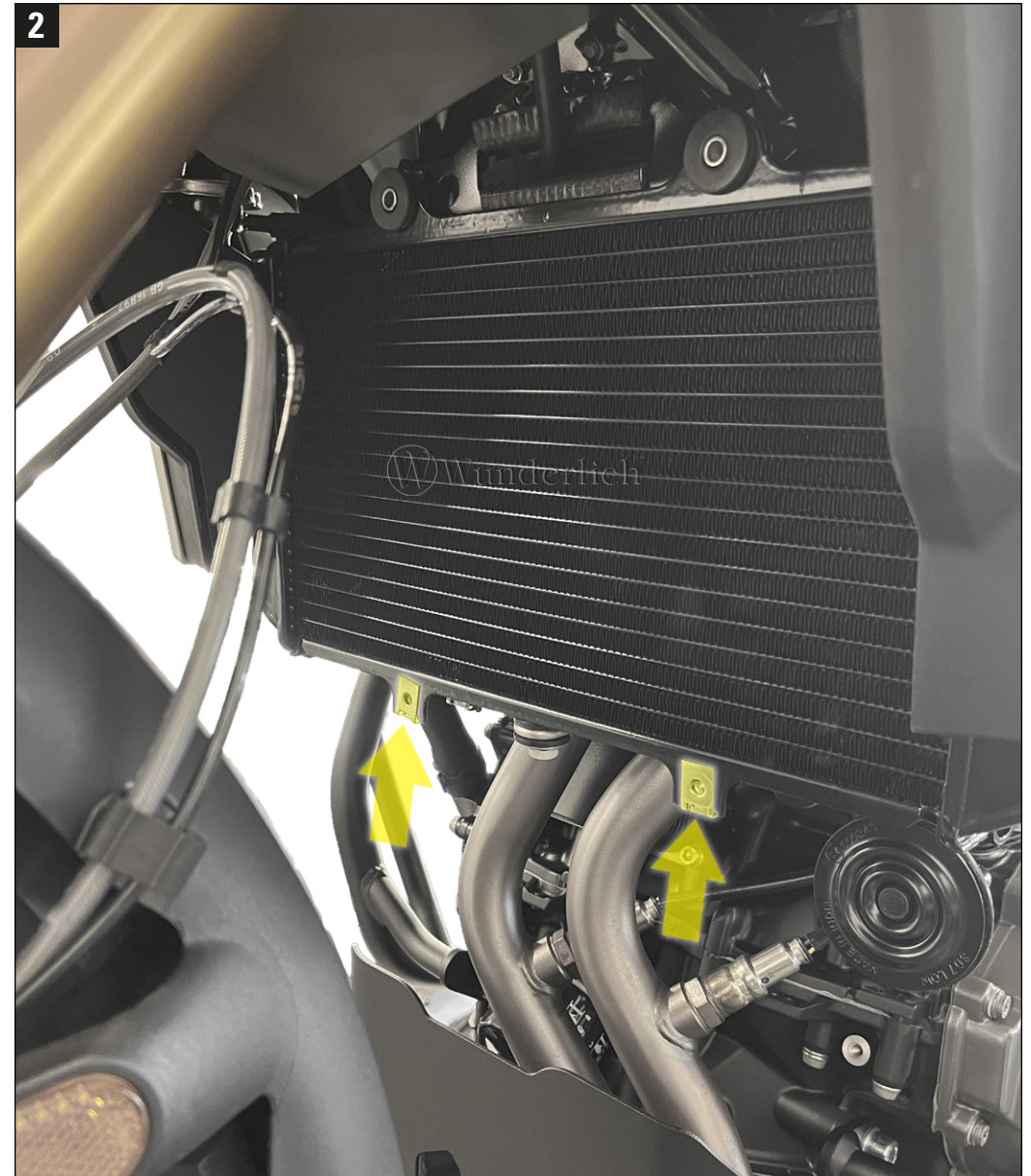
monteringspasta

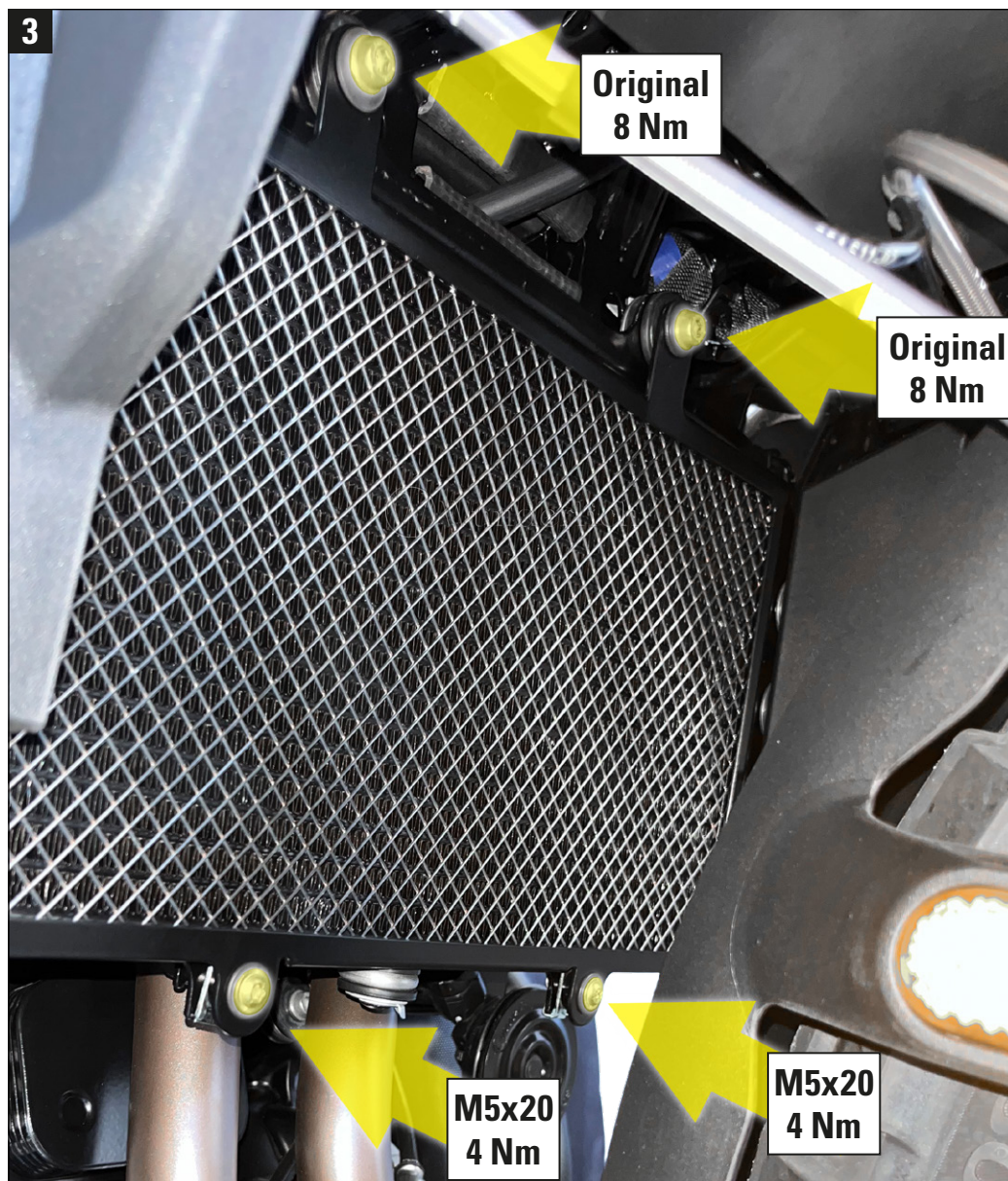
#	Komponent		Antal
Färgerna i illustrationerna används endast för att illustrera.			
1	Kylarsskydd		1
2	plan bricka	M6	2
3	plan bricka	M5	2
4	hylsa	5 mm	2
5	linsflänsskruv	M5×20	2
6	plåtmutter	M5	2





Originalskruvarna och plan brickorna återanvänds.







Kjære kunde, takk for din tillit og kjøpet av dette Wunderlich-produktet.

Denne monteringsanvisningen hjelper deg med sikker og korrekt installasjon av produktet ditt.

Viktig merknad

Vennligst les denne anvisningen i sin helhet før du begynner monteringen.

Support

Hvis det oppstår spørsmål under monteringen, vennligst kontakt vår support før du begynner arbeidet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi ønsker deg mye glede med ditt Wunderlich-produkt og alltid en god tur.

Ditt #TeamWunderlich



#40592-002

Wunderlich®

Vannkjølerbeskyttelse

Tegnforklaring



Monteringstips



Obs



Forstørrelse



Rengjøringsmiddel



Skruer



Gjengelås

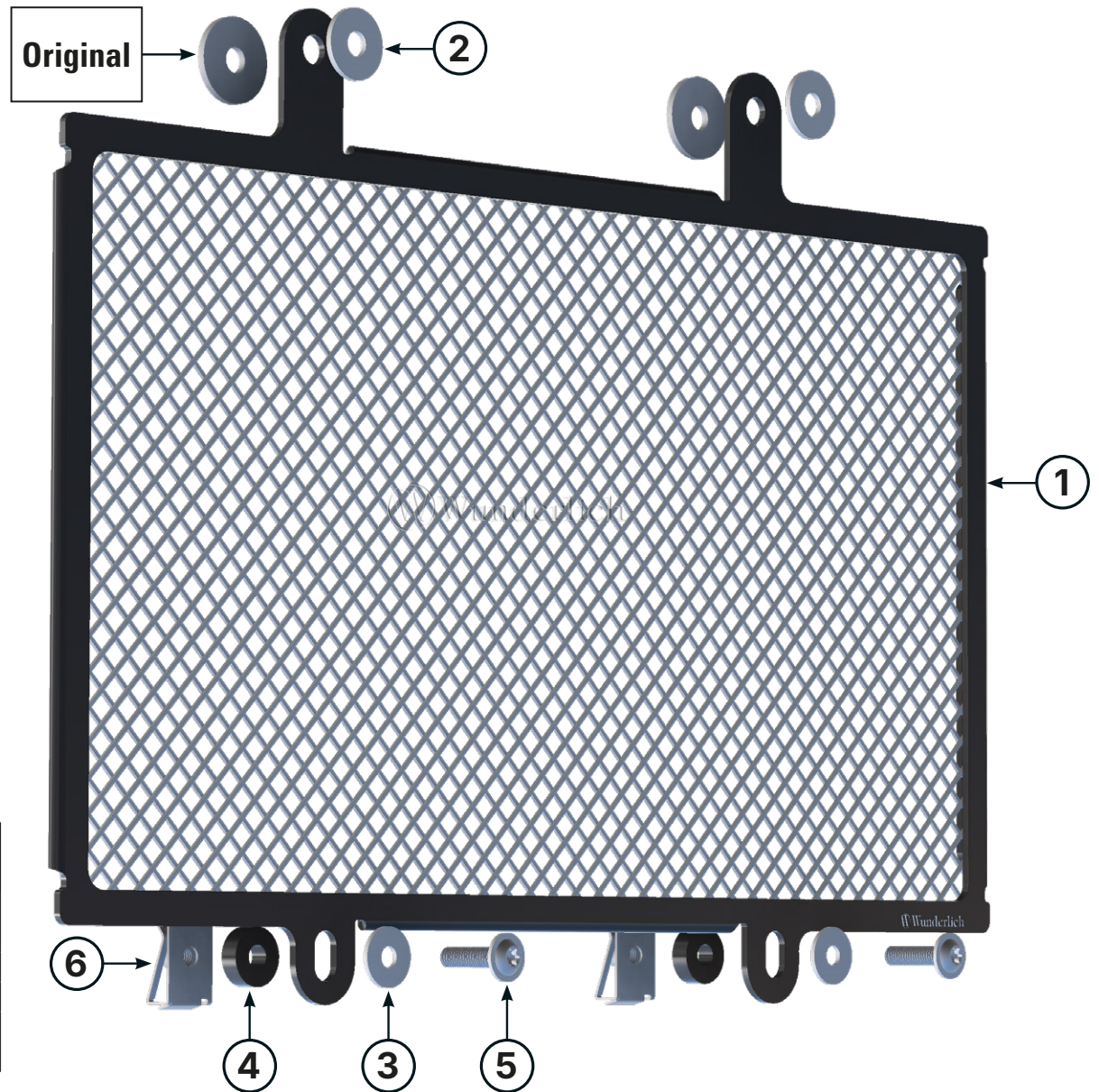
M
Nm

Dreiemoment

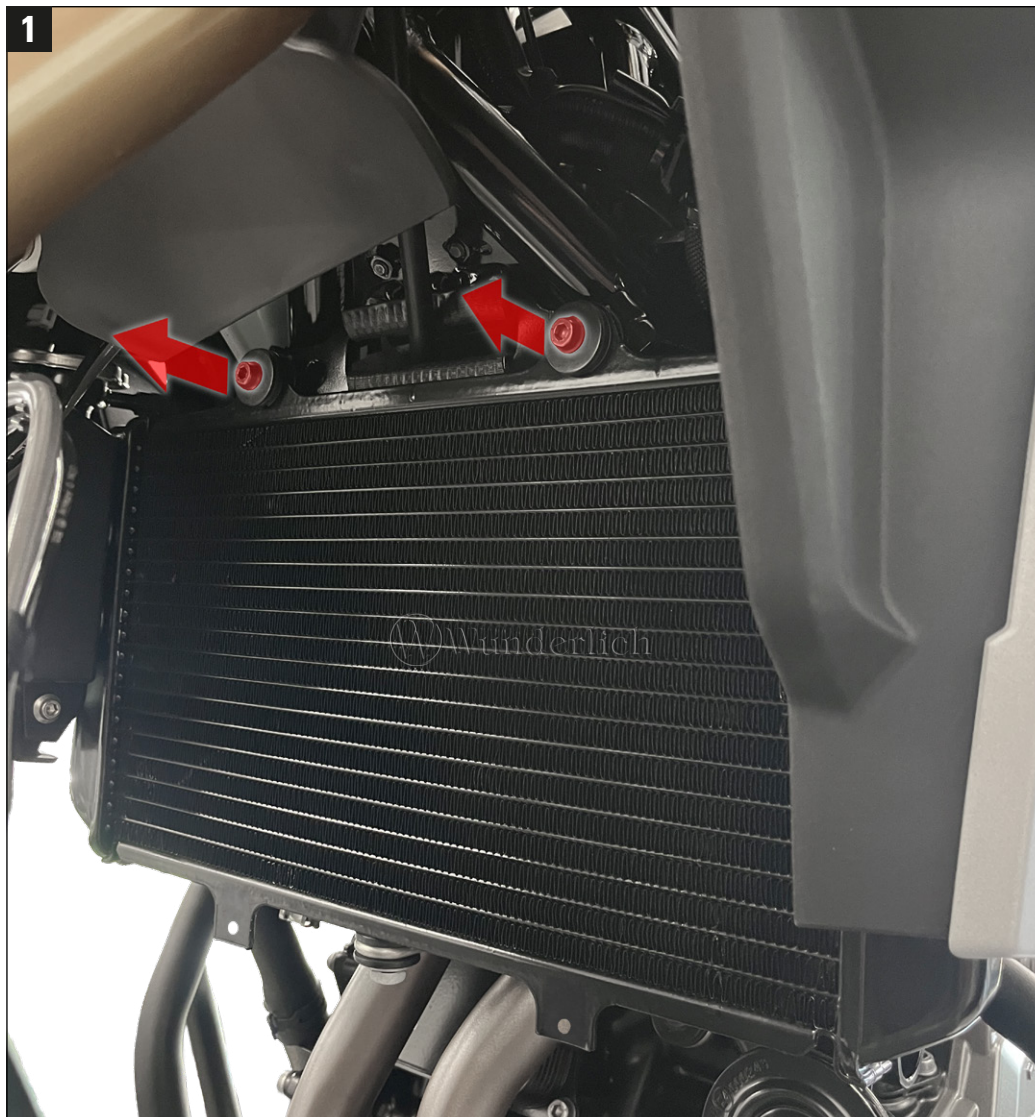


Monteringspasta

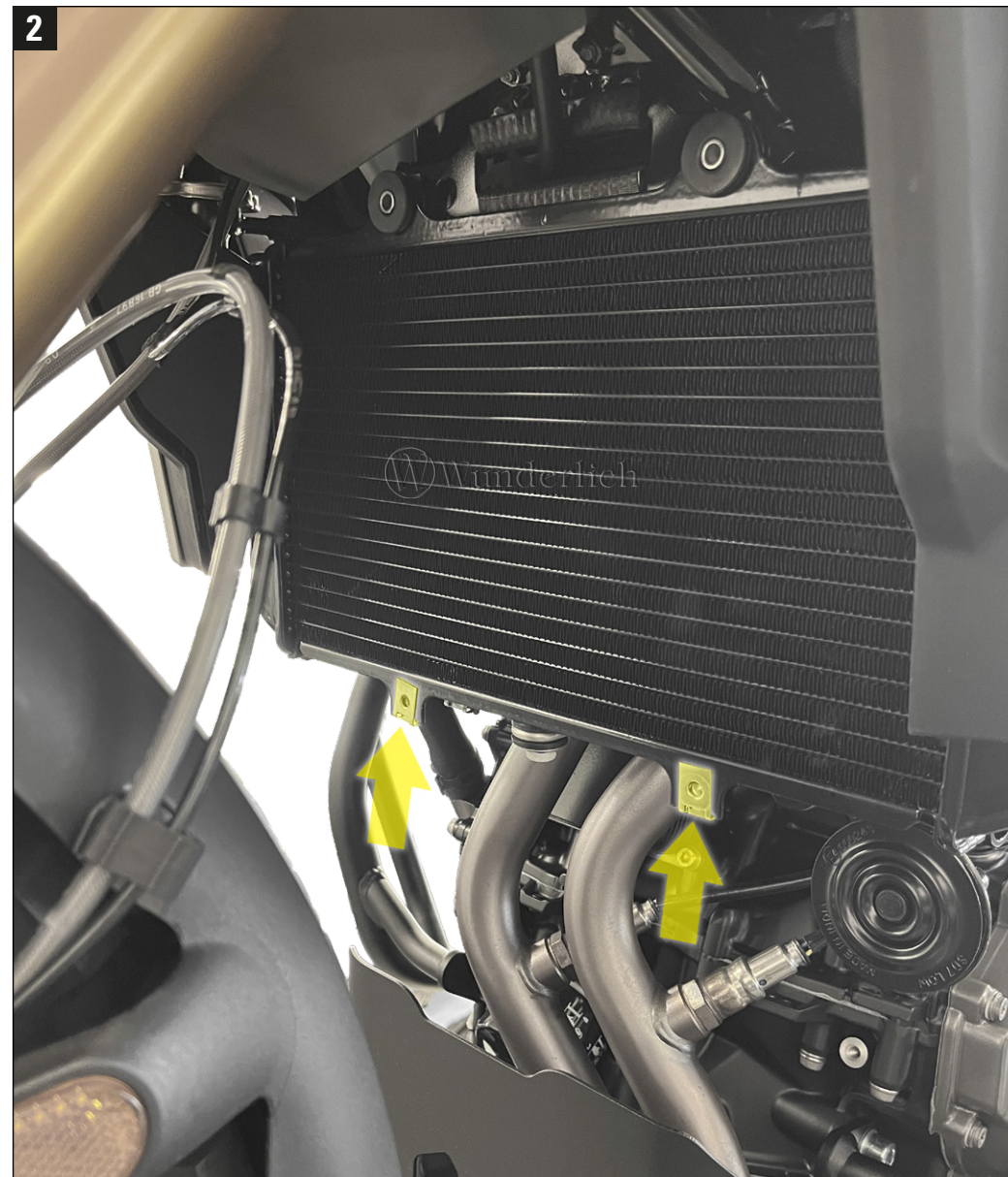
#	Komponent		Mengde
Fargene på illustrasjonene brukes kun til å tydeliggjøre.			
1	Vannkjølerbeskyttelse		1
2	Planskive	M6	2
3	Planskive	M5	2
4	Hylse	5 mm	2
5	Linsehodeskrue med flens	M5×20	2
6	Platemutter	M5	2

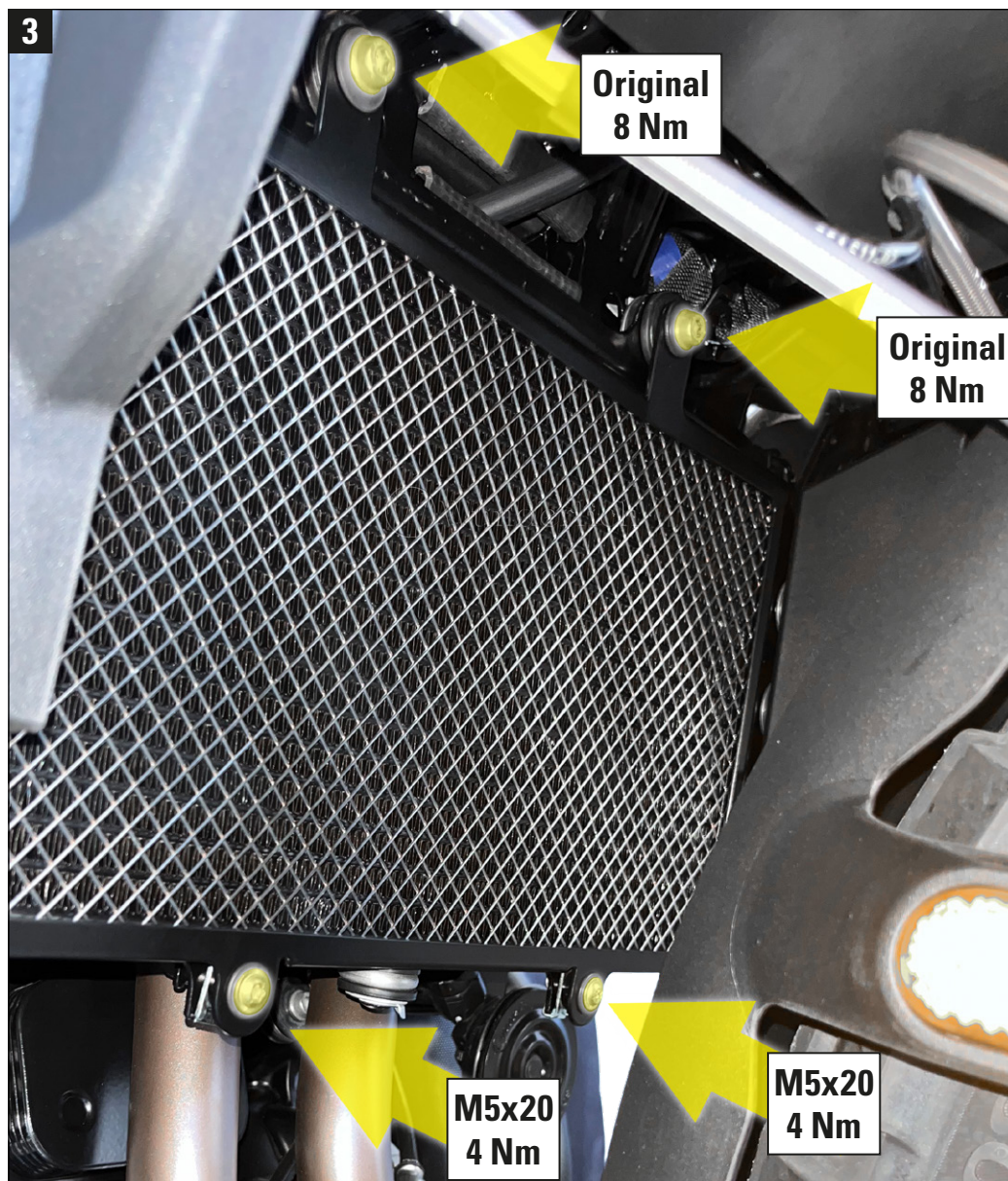
FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE22
PAP

Al Azul



Originalskruene og planskivene gjenbrukes.







Hyvä asiakas, kiitos luottamuksestanne ja tämän Wunderlich-tuotteen ostamisesta.

Tämä asennusohje auttaa teitä tuotteen turvallisessa ja asianmukaisessa asennuksessa.

Tärkeä huomautus

Luekaa tämä ohje kokonaan ennen asennuksen aloittamista.

Tuki

Jos asennuksen aikana ilmenee kysymyksiä, ottakaa yhteyttä tukeemme ennen töiden aloittamista:

Puh.: +49 2641-3082-240

Sähköposti: support@wunderlich.de

Toivotamme teille paljon iloa Wunderlich-tuotteenne kanssa ja turvallisia ajomatkoja.

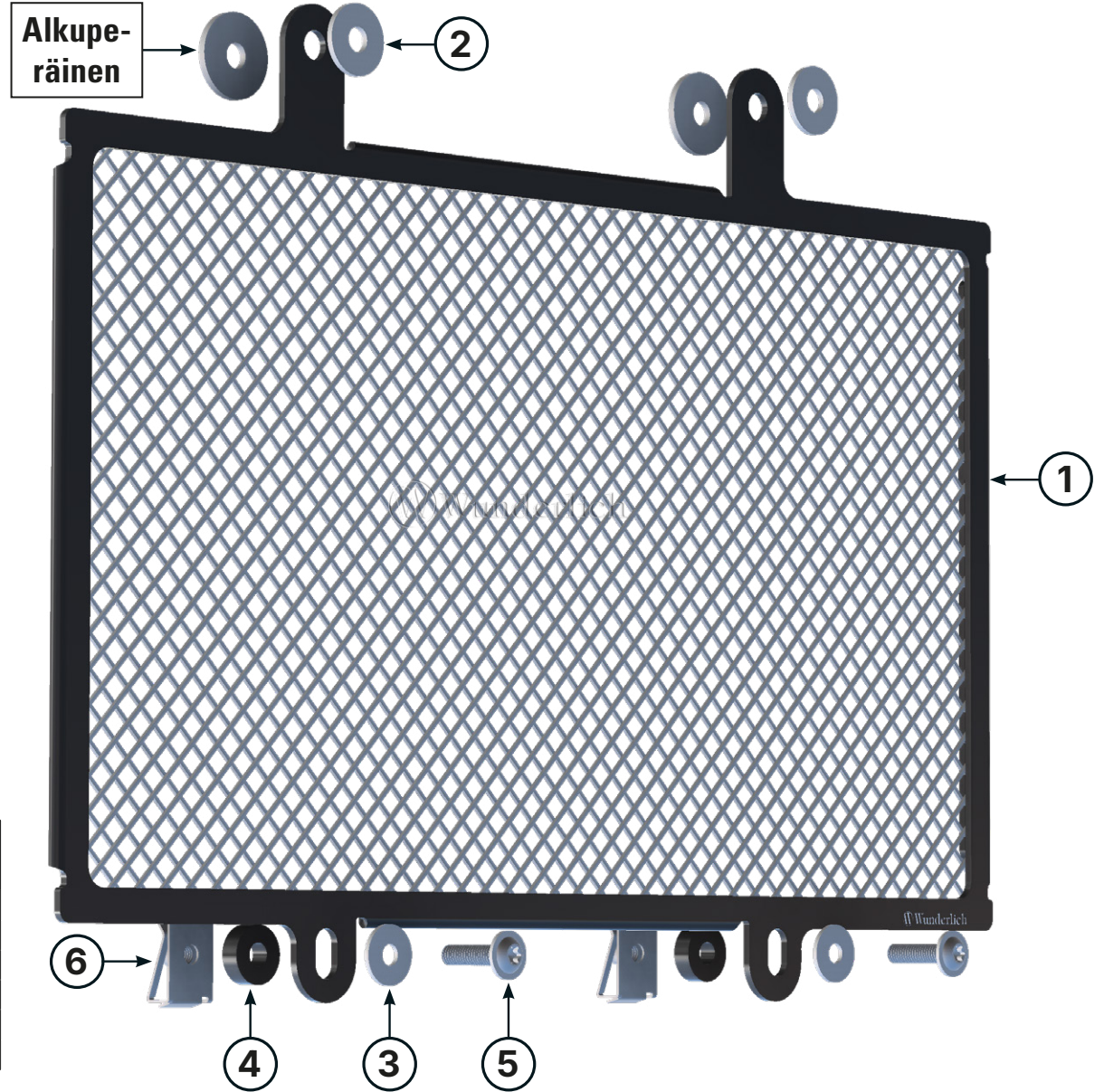
Teidän #TeamWunderlich



#40592-002

Wunderlich®

Vesijäähdyttimen suoja



Selite



Asennusvinkki



Huomio



Suurennus



Puhdistusaine



Ruuvi



Ruuvilukite

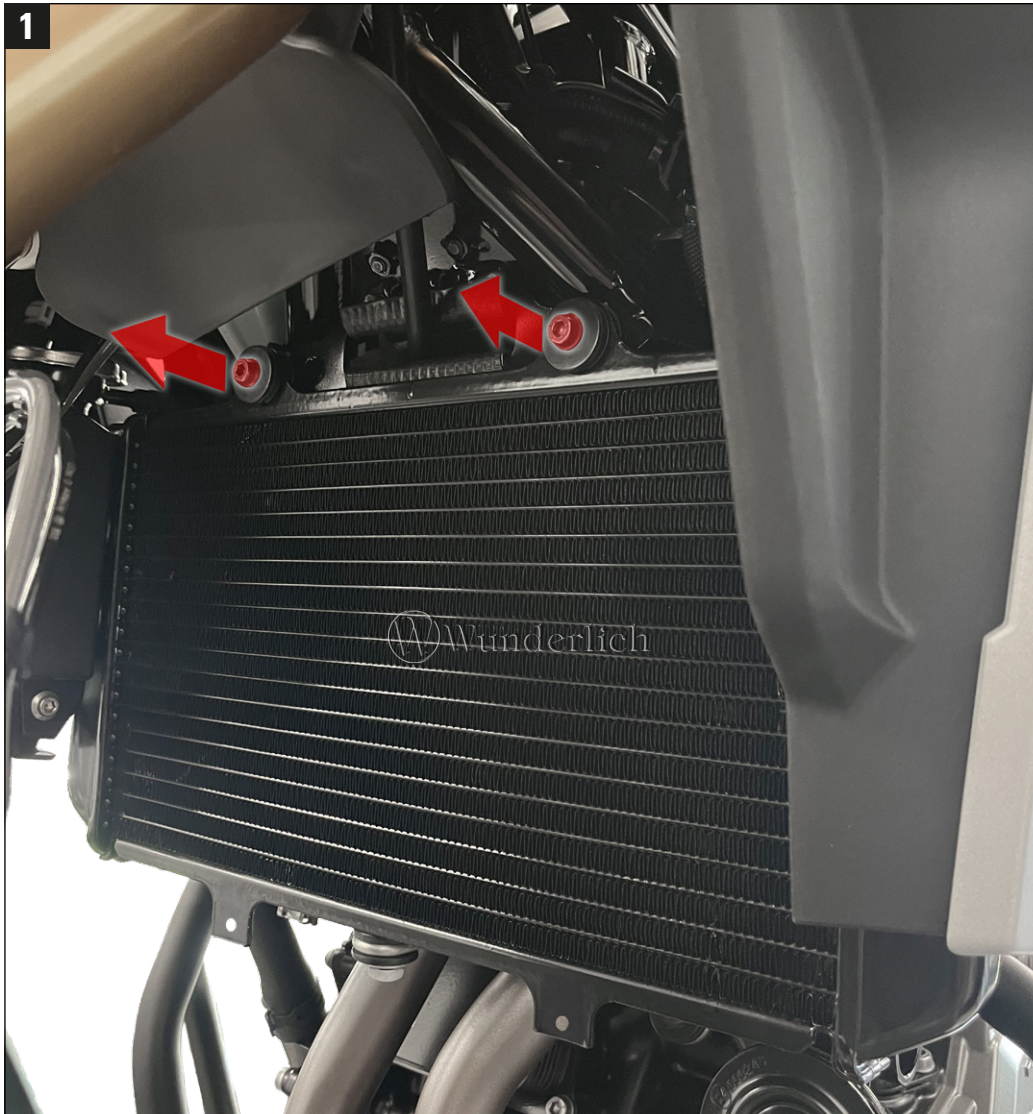


Vääntömomentti



Asennustahna

#	Osa	Määrä
Kuvien värit ovat vain havainnollistamistarkoituksessa.		
1	Vesijäähdyttimen suoja	1
2	tasoaluslevy	M6 2
3	tasoaluslevy	M5 2
4	Holkki	5 mm 2
5	Linssikantainen laipparuuvi	M5×20 2
6	Peltimutteri	M5 2



Alkuperäiset ruuvit ja tasoaluslevyt
käytetään uudelleen.

